

y ocupā las lagrimas y los cuydados y las angustias/ assi que la muerte es muchas vezes desseada antes q̄ v̄ga: las enfermedades y los miedos y los años nuevos y sin prouecho/ y ahū de sta breue vida el hōbre duerme las noches q̄ es la meyrad del tiēpo: ayunta a esto todas las penas/ los trabajos/ las tristezas/ los peligros: y tu fallaras q̄ avu en la muy luēga vida es muy poco lo q̄ el hōbre biue. Quiē te cōtra dize q̄ muy mejor no sea al hōbre que puede ayna tornar donde vino que ha cōnclido su jornada q̄ d̄sque ya es lasso y cansado/ porq̄ la vida no es buena ni mala/ es verdad q̄ es lugar de biē y de mal: y assi aql que es muerto no ha ninguna cosa perdido/ si no como partido de juego/ mas cierto acerca del mal q̄ del biē: mas cierto es hōbre de su daño q̄ de su prouecho: el tu fiyo pudiera ser sabio y mesurado so la tu cura y regimēto: empo q̄ mas justamēte se podía tener: el podía quedar semejante a muchos: reguarda y mira a tāta vileza de aqllos que cōlas bestias saluajes se cōbaten en el arenal. reguarda ahun a los q̄ vituperosamēte se exercitā en la luxuria q̄ cada día fallā algūa notable manera de suziedad de peccado: manifesta cosa es q̄ todo hōbre puede mas temer q̄ esperar: y por esto no deues buscar para tu tormēto el daño q̄ es ligero y pequeño: yo no te amonesto ni digo a que tu te esfuerces y te leuātes: ca ahun no te tengo assi por flaco q̄ para contra este dolor te conuēga demādar el fauor d̄ toda la virtud: esto no es dolor/ antes es vna mordedura/ mas tu le fazes dolor: sin dubda mucho te ha ayudado filosofia/ si el tu coraçō hazes fuerte y vīguroso en desseando el tu fiuelo el qual era niño y mas conosciendo dela su ama q̄ de ti: yo no te digo q̄ tu

seas duro y q̄ no te sientas desto/ y que tu tengas la cabeça alcada y el rostro alto al enterramiento/ y que el tu coraçō algo no se mueua: ca esto sería vna crueldad muy inhumana y no virtud de no sentir las muertes de sus parientes y amigos/ y deuen atormētarse d̄la perdida de su familia. tu crees q̄ yo te contra diga de fazer alguna cosa q̄ no sea en n̄ro poder. las lagrimas fallen alas vezes a malgrado d̄l hōbre: pero tiempzan el coraçō y sosiegan lo: pues dexemos las fallir/ mas no las efforçemos. salgā tanto quāto la volūtad y el desseo lo mādara y lança fuera/ no tanto quāto el loco sentimiēto lo requiere nos deuamos crescer el n̄ro duelo por enxēplos de otros: la muestra del duelo lo requiere mas q̄ el duelo mismo: quātas vezes hōbre es triste/ y quādo sabe q̄ hōbre lo oyra llozamos alto: y quando algūo no lo oye callan se: y en veyendo q̄ alguno viene tornā a llozar y dan se golpes en la cabeça/ lo q̄l ellos mejor pudierā fazer quādo estauan solos/ y mas libre y francamēte quando algūo no los miraua: y si hōbre los cōtra dize/ o reprehēde allí se contuerçen y se quierē matar/ y demādan a dios la muerte/ si no hay quiē los vea ni les diga nada cessa el duelo: y assi enste caso como en otros mucho siguiē este vicio: conuiene saber disponer nos y ordenar nos al enxēplo de muchos/ y fazer como los otros fazen/ no catādo lo q̄ se deuia fazer mas siguiēdo la costūbre: partimos nos dela natura y concordamos nos cōel pueblo/ el qual jamas se apareja ni adereça a ningún bien/ el q̄l assi es en esta cosa como en todas las otras vano y mudable: y si vee alguno q̄ sea fuerte y de grā coraçō en el dolor dize q̄ es fiero y cruel: y si otro vee que plana y llore mucho/ dize q̄ es muelle

como muger: y por esto deue hōbre juzgar todas las cosas cō la razon: gran locura es querer hōbre alcançar nobra día y fama cō tristeza y duelo: y querer aprouar sus lagrimas y loarlas. las lagrimas al sabio plaze q̄ alguna vez salgan y cayan por si mismas/ y algunas vezes las refrena y detiene. yo te dire la diferēcia dī llozar: q̄ndo nos veemo la muerte del nro amigo y tenemos abraçado aq̄l cuerpo q̄ luego due ser enrrado/ la necesidad natural mueue las lagrimas y turba el spiritu por causa del dolor/ y cubre los ojos de agua assi como entōce se mueue el humor q̄ esta cerca dī los ojos y va fuera: estas lagrimas fallē y caen mal nro grado: otras lagrimas son alas q̄les nos damos la fallida y la via: esto es quādo se nos reuerda de aq̄llos q̄ hauemos perdido: y ahū en estas lagrimas hay algūa dulçura q̄ndo nos acordamos de su dulce y graciosa fabla y de su alegre cōuersacion y de sus virtudes/ estonces se deleytan nros ojos y llozan assi como q̄ndo hōbre suele llozar cō gran rīsa: mas estas lagrimas son de piedad y las otras por fuerça: porēde tu no deues tus lagrimas apremiar ni costrenir/ porq̄ lo veā los q̄ son entorno y acerca de ti: ca mas vergōçosa cosa es fingir y mostrar falsas lagrimas q̄ mucho/ o demasiado/ o no nada llozar: dexemos fallir las lagrimas por su propio querer y volūtad. porq̄ en tal manera ellas puedē caer delos ojos del hōbre tēprado y reposado: muchos sabios hōbres hā assaz vezes llozado y planido: pero assi mesurada y tēpradamēte q̄ por su gran autoridad/ ellos fueron hauidos por piadosos y de buen ayre y graciosos sin seguirse dello verguēça: biē puede hōbre consentir y dar lugar ala natura sin abaxar ni menguar su autori-

dad: yo he visto algunos hōbres doler se dela muerte de sus amigos cō tanta discrecion/ q̄ en su gesto y semejançe podria hōbre bien conoscer dī amor q̄ les hauian: ca ahū enel planir y dolerse hōbre hay tēprada y honorable manera y algūa mesura/ assi como en las otras cosas conuiene y pertenesce a hōbre sabio: y dī loco assi es desmesurado y desamporado su dolor como su alegria: pues recibe con buen coraçō las cosas necesarias/ q̄ cosa te ha acaescido que sea nueua/ o increyble: a quātos cuesta mucho la muerte: quātos cōpran la vida: q̄ntos planiran despues del tu llanto: quantas vezes te acordares q̄ el tu fijo era niño: acuerda te tan bien q̄ era hombre/ y que al hombre no es prometida ningūa cosa cierta: la fortuna no trae a todos los hombres ala vejez/ antes los acaba y fenescē allí do ella quiere. tu puedes dī tu fijo muchas vezes sentir si lo recibes sin graueza/ por que ningū hōbre cōuersa de buena voluntad con hōbre muy triste y menos con la tristeza. si tu oyte algūas palabras del tu fijo/ o algunos juegos de niño en los q̄les tu te delectasses/ recuēta los muchas vezes y diras osadamēte q̄ el pudiera ser buen hōbre segū a ti parescia. olvidar hōbre la remēbrança de sus amigos q̄ son passados/ no es si no soterrar su memoria cō su cuerpo: assi mismo planir y llozar largamēte y no acordarse dellos es manera y obra de coraçon inhumano. esto mismo fazē las bestias mudas/ el amor delas q̄les acerca de sus pequeños fijos es desenfrenado y demasiado: pero desque son muertos y los hā p̄dido todo el amor es derramado y desfecho: esto tal no pertenesce a hōbre sabio/ porq̄ el sabio deue afinar y fenescer su duelo: pero deue le q̄dar siēpre memoria de sus ami-

gos: yo no loo ni aproueo en alguna manera aq̃llos q̃ metrodozo dixo que algun deleyte hay en la tristeza y en tener duelo/ y que aq̃lla deue hōbre abraçar: qual cosa es mas vituperosa q̃ buscar dleyte en el dolor y en las lagrimas: algūos me cōtradizē: diziēdo q̃ yo soy muy duro y aspero en mis mandamiētos y cōsejos/ y q̃ digo que el hōbre no deue recibir dolor en su coraçon/ y puesto que le reciba q̃ luego lo lāce fuera. veamos qual destas dos cosas es mas cruel/ o no sentir dolor del amigo perdido/ o en el dolor q̃ hombre siente por aq̃l buscar deleytaciō: lo q̃ yo mado es obra honesta/ q̃ q̃ndo el piadoso amor haura vn poco llorado y haura lançado fuera las lagrimas assi como espuma/ no deue dar todo su coraçon al dolor y al duelo: mas q̃ cosa sea mesclar deleyte cō el dolor/ q̃ esto solemos fazer a los niños q̃ les damos la teta quādo llorā: pues ve tu buscādo deleyte q̃ndo el tu amigo muere y ahū q̃ndo lo sotieras. di me q̃l es mas honesta cosa/ o dar fin al lloro y al plāto/ o cō el duelo mesclar plazer. algūo dixo q̃ hay algū deleyte en fazer duelo junto cō la tristeza: esto nos no podemos dezir que somos estoycos: mas a los epicuros no es lícito y cōuenible dezir tal cosa/ por q̃ su opinion dellos es q̃ en el mūdo no hay otro bien si no deleyte/ ni otro mal si no dolor: q̃ deudo / o q̃ parentesco es entre biē y mal: pero pōgamos q̃ lo ay porq̃ nos queramos nos del dolor/ si en el hay algūa alegría. algūos remedios son vtils y buenos a algunas partes del cuerpo/ q̃ en otros miēbros no se puedē por su verguēça poner la cosa q̃ ayuda y aproueche/ sin verguēça viene desonestad por causa del lugar dela ferida: y assi tu no has verguēça de sanar el tu dolor cō deleytes: esta tal lla-

ga se quiere mas asperamēte curar: para tempzar el tal dolor mas vale y es mejor pensar que aq̃l q̃ murio no puede ya sentir ningū mal/ y si lo siēte sigue se q̃ no es muy mal. ninguna cosa fazedaño al que es nada/ y si injuriado es ahū el biue. Crees tu que el esta mal por que es nada ni ahū porque sea algo: por cierto el no puede sentir tormento porque es nada: ca que puede sentir la cosa que no es/ ni ahū otro si porq̃ lo es/ porque el es fuera del gran trabajo dela muerte q̃ es no ser. digamos pues a aq̃l que se plane y duele dī su pequeño fiyo q̃ perdio/ q̃ quāto ala breuiedad dī la vida si nos lo queremos cōpar a todos los otros: digo te q̃ todos los hombres mocos y viejos son yguales: ca tan bien fenescē y acaba la luēga edad como la poca y breue: y assi todo lo q̃ beuimos es cerca de nada y en la fin torna a nada: yo no te escriuo estas palabras/ porq̃ yo crea q̃ tu hauias de esperar tan tardia consolacion y remedio al dolor tuyo: ca bien se q̃ tu has fablado a ti mismo todo lo que tu leeras en esta epistola: yo lo fize mas por castigar y reprehēder aq̃lla pequeña tardança q̃ tu de ti mismo te partiste: y por amonestar te de aquiadelāte q̃ tu hayas grā coraçō contra fortuna y q̃ te proueeas a sus saetas y a sus dardos: y no dubdādo si verniā a ti/ mas como si fuesse cierto que vernian.

Ep̃la. elviij. como los q̃ tienē sieruos deue ser graciosos y no crueles con ellos: ca por el contrario permite dios a vezes q̃ seā los señores sieruos de aquellos q̃ mal trataron: por ende mas vale ser amado que temido.

Libenter ex his q̃ a te veniunt.

y **O** he oydo cō muy buena voluntad de aq̃llos q̃ vienē

donde tu estas q̄ me cuenta de ti como
tu biues familiarmēte y amigable con
los tus seruidores/por cierto assi cōui
ene al tu seso ⁊ dotrina: ca verdad es q̄
son sieruos pero hōbres. son sieruos/
pero pticioneros de nra vida. son sier
uos mas son nros compañeros. si tu
lo quieres biē pensar tu fallaras q̄ tan
to poder ha la fortuna sobre nos como
sobre ellos: y por esto yo me río de aq̄
llos q̄ han vergueça de se asentar con
ellos ala mesa: y esto no viene si no del
orgullo y soberuia delos señores q̄ aco
stumbzan q̄ sus sieruos estē leuātados
ante ellos en quāto comē: y se esfuerça
a comer golosamēte mas q̄ el vientre
puede caber: tanto q̄ alguna vez les cō
uiene lançar lo fuera cō mayor priessa
que lo tragaron: y los desauenturados
sieruos estā ante ellos en pie y no osan
hablar: y si algūa palabra dizē luego sō
feridos y denostados como canes: y si
alguno tosse/ o esternuda/ o solloça no
quedarā sin pena: y si no guardē el silē
cio ellos lo compraran caramēte: y de
aquí viene q̄ ellos dizē mal de sus seño
res de tras dellos/ porq̄ ante ellos no
osan hablar: mas los q̄ solamēte delan
te los señores no osan abzir la boca fa
blan despues sueltamēte/ los q̄les otro
tiēpo erā prestos de poner se a peligro
por ellos y recebir la muerte: aq̄llos q̄
osauan hablar a sus señores callauā en
los tormentos: y sobre esta razon sole
mos nos vsar vn orgulloso prouerbio
que dezimos/ q̄ tantos enemigos tene
mos q̄ntos sieruos hauemos: nos no
tenemos enemigos mas nos las faze
mos por la nra crueldad. yo no fablo
delas otras maneras crueles y fuera
de humildad en q̄ nos soberuiamente
vsamos dī seruicio de nros seruidores
no como de hōbres mas como de be
stias: y quādo estan ala mesa el vno le

limpia lo q̄ escupe: el otro le tira delan
te lo q̄ se menuza del pan y los relieues
dela viāda quādo ya estā embriagos:
el otro les corta las aues y parte las
por miedros lo mejor q̄ puede en diuer
sas maneras: biē es catiūo aq̄l que no
biue por otro oficio si no por bien des
membrar vna aue: y es desauenturado
aq̄l que esto le faze aprēder para su de
leytaciō y al que la necesidad costringe
alo aprender: y otro le sirue la copa y se
cōbate cō su edad porq̄ es niño y no la
puede leuar: y al q̄ ya es cerca de edad
para traer armas: y el señor suyo le fa
ze raer las barbas porq̄ parezca niño/
y toda la noche se reparte entre la em
briagueza y luxuria del señor/ assi que
enī cōbite es moço y en la cama garçō.
otros q̄ son ya ordenados a conoser
aq̄llo en q̄ al señor puedē aplazer y ser
uir le de lisonjas y de glotonias y de
trufar y de hablar: y cōsidera y reguar
da q̄les el cōbidara para otro día: dela
otra parte estan los cozineros q̄ sotil
mente han conosciēto del apetito dī
señor y saben los bocadillos en q̄ el se
deleyta/ y aq̄llos manjares q̄ le despier
tan y abiuian el apetito quando el esta
enfastiado por el mucho comer. el se
ñor no consentirā q̄ nūguo de aq̄llos
comiessen cōel: ca creeria ser vitupera
do y mēguado si algūo de sus seruido
res fuesse ala tabla cōel: pero desto di
os toma alguna vez su vengāça/ assi q̄
aq̄l que era sieruo es señor de aq̄l cuyo
sieruo fue. yo ví vn señor de vn sieruo
que houo nōbre calisto/ estar ala puer
ta por entrar al comer de aq̄l su sieruo
y nunca tātō pudo alcançar q̄ alla en
trasse: y assi calisto de quē el hauiā fe
cho burla mas vezes y tātās vezes lo
hauiā llamado sieruo: el le dio tal gua
lardon q̄ fazia alos otros entrar a co
mer a su casa y aq̄l q̄ fue su señor fazia

echar de casa desonrradamente y no le
preciaua tanto q̄ lo deñasse acoger en
su casa. aq̄l señor hauia vendido a cali-
sto/ mas calisto le vendio a el en mu-
chas maneras. si tu lo quieres biē pen-
sar este a quien tu llamas sieruo es na-
scido dela familia dōde tu nasciste y bi-
ue de aq̄llo mismo q̄ tu biues/ assi mo-
riras tu como el: tu le podras ahū ver
assi franco y libre como tu y el puede
ver a ti sieruo: muchos fuerō en roma
enel tiempo q̄ mario mouio la guerra
contra silla q̄ llegauan a ser senadores
y sobir a gran estado/ y despues torna-
ron a gran pobredad y a beuir vergon-
cosamēte. algūos dellos vinieron a ser
porquerizos otros labradores de tie-
rra y morauā en vna pobrezilla casa: y
por esto tu no deues despreciar al hom-
bre de baxa condiciō/ porq̄ q̄ndo tu lo
d̄sprecies puedes tu caer y venir a aq̄l
estado: mas yo no quiero agora empa-
char me desta quistiō y disputar delos
sieruos/ contra los quales nos somos
muy orgullosos y crueles. la sumia del
mi mandamiēto es esta/ q̄ tu biuas en
tal manera cōel menor como tu q̄rrias
que el tu mayor biuiesse contigo: cada
vez q̄ te acuerdes quāta potencia y se-
ñoria tu has sobre tu sieruo: piēsa que
el tu señor ha tāta sobre ti: y si tu me di-
zes q̄ tu no has señor ninguno: tu eres
ahū moço y puedes lo hauer: no sabes
tu q̄ ecuba muger del rey priamo en la
vezez començo a seruir. y creffo rey de
libia/ y la madre de dario rey de persia
y plato y diogenes filosofos: tu deues
cōel tu sieruo beuir cortes y misericor-
diosamēte y recibir lo a fabla contigo
y comer conel y ahū hauer cōel cōsejo:
yo fiēto a mis espaldas todos los mue-
lles y delicados gridando y diziendo
que esta es loca cosa y desonrrosa. A
estos tales yo les mostrare que ellos

mismos son sieruos que besan las ma-
nos a los otros sieruos/ y tu no vees q̄
n̄ros antecessoros tirarō esta embidia
a los señores: y a los sieruos librarō de
sta villania/ porq̄ ellos antiguamente
llamauā al señor padre dela familia/ y
a los sieruos familiares la q̄l costūbre
ahū dura: ca ellos ordenarō y estable-
scieron q̄ algun día de fiesta enel q̄l los
sieruos no solamēte comen cōlos seño-
res/ antes aq̄l día hauian los sieruos
señorio y oficio en sus casas/ y hauian
como juridicion de fazer derecho y ju-
sticia a quiē se querellasse y querasse: y
assi cada vno tenia aq̄l día su casa co-
mo vna pequeña casa comū. agora di-
ras tu y como fare yo a todos mis sier-
uos assentar a mi tabla: digo que si:
no menos que a tus fijos/ tu yerras si
crees menospreciar algūo dellos/ porq̄
el sea de vil/ o baxo oficio assi como el
q̄ guarda los bueyes/ o el q̄ piensa las
mulas: yo no juzgo ni estimo la bōdad
del hōbre por el oficio mas por costū-
bres/ porq̄ cada vno toma las costum-
bres de si mismo y los oficios vienen
por ventura. algūos han de comer cō-
tigo porq̄ son dignos/ y algūos otros
porq̄ sean fechos dignos: y si ellos hā
en si algūa tacha/ o mala manera por
condicion dela seruidūbre en q̄ biuen/
ellos se corregiran y emēdaran por la
vsança dela honrra q̄ recibiran: no con-
uiene q̄ vaya hōbre buscando el amigo
solamente por la placa ni en la corte: si
tu paras bien miētes tu lo fallaras dē-
tro en tu casa: muchas vezes la buena
materia esta ociosa y sin fazer proue-
cho por defecto de obreros q̄ la exerci-
ten: assaya pues y prueua al tu serui-
dor: ca loco es el q̄ quiere cōprar vn ca-
uallo y no mira ni reguarda al d̄l si no
el freno y los paramientos/ mas no si
es sano: assi es loco el q̄ juzga al hōbre

por las ropas y por las vestiduras y se
gun el officio del qual la fortuna lo vistio
como de vna ropa/el es sieruo por offi-
cio: mas por ventura es franco y libre
por coraçon: ser sieruo no le empacha
ni empesce. muestra me algũo que no sea
sieruo/vno es el sieruo de luxuria/ otro
de auaricia/ otro de miedo y temor/ o-
tro de pompa y vfana: tu fallaras que
algũ alto hombre fue sieruo de vna vie-
ja: algũ hombre rico sirue a vna mala
muger. yo te mostrare gẽtil hombre que
sirue a juglares. no hay seruidũbre tan
desonrrada ni tã vergoçosa como aql
que es sieruo de su volũtad y apetito:
y por esto tu no te deues espantar ni
arrepẽtir por cosa que te digan estos de
catiũo y mal señorio/ que tu no seas acer-
ca de tus sieruos gracioso y de buen
ayre/ porque seas dlos mas amado que
temido. algũo me dira que esto que yo di-
go no es si no franquear los sieruos y
tirar a los señores el señorio dellos/ en
esto que yo digo que les fagas mas amar
que temer: por cierto lo que yo digo es
que ellos amen assĩ como sieruos sub-
sectos: mas en lo que aqllos dizen son
fuera de buen seso: ca no es poco para
los señores lo que es assaz para dios: el
qual no quiere mas que ser amado: el amor
no se puede mesclar con miedo: por esto
digo yo que tu fazes bien y justamẽte en
que tu no queres ser temido de tus sier-
uos y que tu los castigues de palabra:
como quier que alguna vez deua ser casti-
gados con la mano/mas no por peque-
ña cosa ni por pequeña ocasion: mas
nos somos assĩ delicados que rauriamos
por pequeño yerro/ y tenemos la ma-
nera de los reyes que por pequeña cosa
se duelen y atormentan como si vna grã
injuria les houiessemos fecha: y no piẽ-
san la su grã potẽcia y el flaco poder de
los otros como quer que muy biẽ lo sepã:

mas vã buscãdo causas de fazer daño a
los otros como quer que muy biẽ lo sepã.
yo no te quero fazer mas luego sermon
porque tu no has menester tanto amone-
stamiẽto: ca las buenas costũbres son
de tal natura que se deleytan en bien fa-
zer y perseuerar en ello/mas la malicia
es inconstante y mouible y se cambia
amenudo y se troca y no alo mejor mas
alo peor.

Epistola. xlii. del ya limitado
y incierto termino del fin de los dias: y
como la muy luenga vida es causa de
grandes trabajos.

Omnis dies omnis hora.



Cada dia y cada hora nos
es mostrado como nos so-
mos nada/ y ahũ por algũ
fresco y nuevo argumento
se nos muestra la nra flaqueza ser mu-
cha/ y ser ningũna cosa quando haviẽdo
nos pensado en cosas eternas y dura-
bles somos costrenidos a pensar en la
muerte. si tu me demandas que quiere de-
zir este mi comienço de rason yo te lo
dire: tu conoscieste muy bien a cornelio
que fue vn gẽtil hombre y se auanço y su-
bio en gran estado/ assĩ que era presto y
aparejado de venir ligeramente a to-
do aqllo que el quisiessẽ: porque la digni-
dad y gran estado mas ligeramẽte cre-
sce que comiẽça/ y ahũ el pobre se trabaja
mucho de ganar y llegar moneda por
aluiar su pobreza. este cornelio ahũ
desseaua riquezas/ alas quales le atrayã
dos cosas. vna que el era auisado y dili-
gente en ganar y sabio y solícito en guar-
dar/ delas quales la vna bastaua alo fa-
zer rico. este fue vn hombre de grã absti-
nencia y no guardaua menos su fazien-
da que su persona. vna mañana quando el
me houiõ visitado como acostũbrado
lo haviã/ el se fue a ver vn su amigo en

fermo de que no hauian esperança de su vida. E assentose cerca del: y estouo allí fasta la noche/ y despues se torno a su casa: y quando houo cenado sano y alegre: vino le vna supita malicia de accidente: y assi fuerte y angustiosa que a penas biuió fasta el día: y assi murió en poca ora/ hauiendo poco antes fecho lo que perteneçia a hombre sano y rezio. aquel que por tierra y por mar andaua buscando riquezas: el qual no le quedaua cosa que no prouasse como pudieffe hauer dineros: fue arrebatado enel medio del curso de su vida quando mejor le venian las cosas de que se entremetia y començaua/ y enel mejor tiempo dela abundancia dela riqueza. Agora aued si vos plaze sperança de biuir luengo tiempo. **Q**uanta locura es beuir luengo tiempo: y dezir yo fare esto y aquello/ y assi quiero ordenar mi biuieda/ la qual no es segura de llegar a mañana. como son locos los q han luenga esperança/ diziendo en sus coraçones: yo comprare possessiones/ yo fare casamiento/ yo dare a vsura/ y allegare moneda en gran abundancia: afin que en mi vejez pueda reposar/ y beuir en ocio sin trabajo algũo. Cree me que todas las cosas son dudosas y ahũ alos biēauēturados: no deue ningũo pmetter ni dar sperança delo q esta por venir: porq ahũ las cosas p̄sentes q tenemos se nos caen delas manos: y la misma hora en q estamos nos es cortada y tajada por medio. el t̄po passa por firme y cierto estableciēto. mas a mi q vale q la natura sea cierta dlas cosas q a mi no son ciertas: nos pponemos de andar por mar en estrañas tierras/ y de no tornar tan ayua a nra tierra/ o de yr en fechos de armas/ y trabajar por honor y por fama: y ahũ p̄samos de hauer gr̄des officios y de

crecer siēpre nros stados: y en t̄to la muerte nos viene al costado enla q̄l ja mas no p̄samos sino por el enxēplo d los q̄ agora muerē. E ahũ destas muertes mas nos marauillamos q̄ nos p̄ueemos: **Q**uanta locura es marauillar se hōbre de venir vna vez lo q̄ cada día puede venir: sin dubda termino nos es establecido por necesidad dela destinaçio/ o ordenaçã dela natura/ la q̄l no se puede mudar ni cābiar por cosa q̄ sea. mas ningũo de nos sabe q̄nto es cerca de su termino: pues asi es informemos nros coraçones assi como si fuessēmos venidos a nro t̄po y fin: y no fagamos dello algũa dubda: cō cadav̄n día seamos pagados y satisfechos de nra vida. gr̄a vicio y error es dela vida q̄ siēpre es no perfecta ni cōplida/ y q̄ siēpre espera algũ vagar. aq̄l q̄ cada día cree ser su vida cōplida/ no ha menister ni necesidad ni negocios del tiēpo: de los q̄les negocios mas nacē cobdicia y miedo delo por venir/ q̄ roen y angustian el coraçon: ni hay peor cosa q̄ dubdar dlas cosas q̄ cierto h̄a de venir: como es cierto q̄ ellas vern̄/ y no q̄ndo ellas vern̄/ y q̄nto y q̄l sera el remanēte dela vida. assi es siēpre temeroso el p̄samiēto q̄ ningũa deliberaciō puede auer enello. **P**ues como escaparemos nos desta angustia: digo q̄ enesta manera: si la nra vida no sera suspēsa/ mas si ella se recogera y restrenira en si misma: porq̄ aq̄l q̄ siēpre esta suspēso temiendo/ o esperando lo por venir/ pierde en vano el tiēpo p̄sente: mas q̄ndo yo he fecho todo mi deuer q̄ el mi p̄samiēto es firme/ y sabe q̄ no ha ninguna diferēcia entre el spacio de vn día y vn siglo: y el reguarda dlo alto todos los días y todas las cosas q̄ son por venir el se rie y faze burla del ordenamiento d̄l t̄po/ por q̄ y como te podra empegar

la aduersidad y el mudamiēto delas cosas por venir/ si tu eres cierto contra las cosas no ciertas. ⁊ por esto muy amado lucillo piensa en tu beuir/ ⁊ cree que cada día es vna vida: ca el que assi se apareja/ y el que estima cada vn día assi como toda su vida/ aquel es seguro. el tiempo cercano/ o presente corre ⁊ se fuye a aquellos que biuen en esperanza/ y entrā en cobdicia de vida: y en pavor de muerte: el qual gasta ⁊ fazе desauenturadas todas las cosas. Algunos son tanto catiuos/ que con grā miedo no dubdan verguença dela persona/ ni perdimiento de miēbros: sola mente q̄ puedan su vida en qualquier manera alongar: ⁊ dessean las cosas q̄ deuriā desechar quādo las houiessen ⁊ demandan tardança delos tormentos assi como dela vida. yo ternia por vil al que q̄siēse beuir fasta q̄ el fuesse dado a tormētos y penas. y los tristes ⁊ catiuos dessean ser penados ⁊ lisiados de sus miēbros/ tanto que el su spiritu no se vaya. ⁊ fuyen de aquella cosa que en los males es la mejor: conuiene asaber la fin delas penas: ⁊ assi penados dessean beuir entre la gēte. ciertamente bien es que el hombre ruegue a dios q̄ le oya sus plegarias/ ⁊ q̄ le de luēgamente aquello que dessea. Si me donde viene tā vituperosa ⁊ assi suzia cobdicia de beuir: ca por cierto el tal beuir no es si no luengamente morir. Algunos falla hombre que amā mas morir gastando se poco a poco miembro a miembro/ que de lançar el anima fuera en vn punto: ⁊ quierē mas soffrir defecto ⁊ mengua de sus miēbros tanto que la vida quede/ q̄ fallir de tāta pena en vna ora: agora si tu puedes niega q̄ la muerte no sea vn gran beneficio de natura. Ahun se fallan algūos que son aparejados a fazer peor/ asi co

mo de vender su amigo/ por que ellos viuan: ⁊ de poner sus fijas en adultério/ ⁊ dar las a todo vituperio/ por escapar ellos de muerte. deue hombre desechar cobdicia dela vida por ser libre de sus penas y offensas. E puede hōbre dezir: que fuerça ⁊ que daño es sostener hōbre aq̄llo que alguna vez le conuerna soffrir. Deue hombre hauer cura de bien beuir/ no de mucho beuir. E esto en fin deues saber/ q̄ algunas vezes viene al hombre gran mal en la luenga vida.

Epla. 1. q̄ muchas cosas llozamos que deuenos soffrir ⁊ no mal hablar del orden del mundo/ como algūnos que presumen emendar a dios antes que a si mismos.

Ubi est illa prudencia tua.

No es la tu prudencia: do es la sotileza d̄l tu ingenio enel proueer alas cosas: a do es el tu coraçon que assi te turbas de pequeña cosa: los tus siervos fallaron ocasion de fuyr porq̄ tu eras negociado y ocupado: que farias tu si tus amigos te engañaran: porq̄ alos siervos nos los podemos llamar assi como los llama epicuro: partan se dize el: porque pues ellos son la mas vituperada pte de todas las cosas tuyas no sean cōtadas entre las tus cosas: ydos te son los q̄ gastauā y estruñan tus obras: ⁊ que creyā que tu fueses graue ⁊ enojoso alos otros. Aquí yo no veo algūa cosa nueva y que acostumbzada no sea/ ⁊ q̄ de cada día no acaesca. querarse ⁊ dolerse hombre de tales cosas es assi locura como llozar ⁊ planyr por que le moja la lluvia/ o le ensuzio el lodo que esta enel camino. El viuir no es cosa muelle ni blanda: tu has tomado vna muy luenga via/

en la qual te conuiene yr entropescando
 7 caer y dar delos pechos 7 dar bozes
 diziendo que aquello te es ygual de mu-
 erte: en vn lugar perderas tu compa-
 ñero: y en otro hauras de soterrar a o-
 tros: en otro lugar hauras miedo. por
 tales peligros te cōuiene passar 7 cō-
 plir este aspero viaje: mas el tu coraçō
 sea aperejado y apcebido a todas las
 cosas: 7 sepa que el es a tal vida veni-
 do/ do le conuerna soffrir penas 7 tra-
 bajos 7 angustias/ vejez/ enfermeda-
 des: que en tal compañía hauemos de
 fazer nuestra vida. estas cosas tu no
 las puedes desuiar ni escusar: mas pue-
 des las menospreciar y tener en poco.
 7 tu las podras despreciar si tu las piē-
 sas muchas vezes y las consideras en
 tu coraçon que deuan venir. **A**dy el
 forçado va hombre ala cosa: ala qual
 ya gran pieça antes estaua proueydo
 y aparejado: 7 ahun a contrastar 7
 cōtradezir alas cosas asperas y duras
 si el antes las haura pensado. 7 por el
 contrario/ el que esta seguro 7 desguar-
 necido 7 no auisado/ ahun las cosas li-
 geras le espantan 7 turban. **A** esto de-
 uemos proueer que ningūa cosa no sea
 supita 7 no pensada ni proueyda: mas
 q̄ proueamos 7 remediemos a todas
 las cosas antes que vengā: porq̄ to-
 das las cosas son graues por su noue-
 dad: 7 si tu enellas piensas cōtinuamē-
 te venir te hā/ y ende biē q̄ tu no seras
 nuevo cauallero en soffrir males. **T**u
 diras mis siervos me d̄samparō: pero
 otros robarō a sus señores: otros los
 matarō/ otros los acusarō malamente
 otros los vendierō a sus enemigos/ o-
 tros los matarō cō pocaña/ otros los
 llamarō traydores/ esto q̄ tu diras aca-
 ecio a muchos: no nos deuemos mara-
 uillar de ningūa cosa de aq̄llas para q̄
 nacimos/ delas quales ningūo se deue

planir ni quetar por q̄ son comunes 7
 yguales a todos. yo digo yguales en
 toda manera: por que el hōbre puede
 soffrir ahun aquello de que el escapo.
Esta razō es ygual no porq̄ todos la
 vsen: mas porq̄ a todos es ordenada.
Seamos de buenos 7 soffridos cora-
 çones. 7 paguemos el censo dela muer-
 te sin llorar 7 planir. si el yuerno trae
 la friura/ conuiene te soffrir el frío: 7 si
 el verano arde conuiene te soffrir el ca-
 lor: 7 si el ayre es destēprado / suffre la
 enfermedad. algunas vezes encontra-
 mos la bestia fiera 7 saluaje/ 7 algūas
 encontramos hombre mas peligroso
 que todas las bestias. algunas cosas
 perdemos en agua/ algunas en fuego/
 imposible es a nos mudar la condici-
 on destas cosas: mas es posible hauer
 gran coraçon assi como a buen hom-
 bre pertenesce: conel qual sostēgamos
 fuertemente todas las cosas que vinie-
 ren. 7 consintamos con la natura: ca
 ella tiempza con sus mudamientos to-
 do esto que tu vees: despues del nubla-
 do viene el sereno: el mar se mueue 7
 se amansa: los vientos soplan de vna
 parte y de otra: tras la noche viene el
 día: la vna parte del cielo sube la otra
 descende: la pertualidad delas cosas
 es de cosas diuersas 7 contrarias: a
 esta regla/ o esta ley deuemos adrezcar
 nuestros coraçones/ a esta deuemos se-
 guir/ a esta obedecer/ creyendo que to-
 das las cosas que se fazen se deuan fa-
 zer assi: 7 no blassememos ni reprehē-
 damos la natura: ca muy buena es: de
 soffrir es aquello que hombre no pue-
 de esquiar ni desuiar: 7 sin planir ni
 llorar/ a companar a dios de quien to-
 das las cosas vienen. **N**o es buen hō-
 bre de armas el que llorando sigue a su
 condestable. **E** assi nos deuemos ale-
 gremēte seguir los mandamientos 7

obedescer los: 7 no deuenos desamparar el curso de tan fermosa obra/ en la qual es texido y enxerido esto que nos soffrimos: fablemos a dios por cuyo gouernamiento todo el mundo se mantiene. Assi como dixo el sabio cleantes en los muy fermosos 7 buenos versos los quales yo traslade del griego en el latin por enxemplo de tulio el noble 7 muy buen hablador/ si te plazen tu los aprenderas de buena voluntad. **D** buē padre dios señor del cielo: yo te he seguido do quier q̄ a ti plazē. yo te obedesco sin tardança: yo so presto y aparejado: pongamos que yo no quiera: yo te siguiere llozando. 7 yo maluado soffrire aquello que al bueno es licito 7 honesto y alegre: los destinados soportan lo que quieren/ 7 traen los por fuerça: assi deuenos nos beuir y hablar. Aquel coraçon es grande q̄ se es dado a dios/ y por el contrario aquel es baxo 7 vil que se atormenta 7 cōtra sta ala orden del mundo/ 7 quiere antes emendar a dios q̄ a si mismo.

Ep̄la. l j. que mutacion de lugares no pertenece a constante varon y que inclinemos n̄estros oydos a palabras honestas.

Ego non volo

No quiero q̄ tu mudes lugares ni que passēs 7 vayas de vn lugar a otro: por que mudamientos a menudo pertenescen a coraçon no firme/ ni puede ser fuerte en el su reposo: el q̄ no se abstiene de andar 7 de mirar aca y alla. 7 por que tu puedas el tu coraçon tener en paz: primeramente retiene el fuyr 7 el mouimiento de tu cuerpo: 7 despues continuando los siguiētes remedios te sera muy prouechoso: nūca hōbre deue interōper el reposo/ y la me

moría dela primera vida. **B**eta a tus ojos estar quedos/ 7 no mirar a vnas partes y a otras. **B**a tus orejas a palabras vtilēs y honestas: 7 cada vez q̄ tu andaras en torno a vnas partes 7 a otras te encontraran algunas cosas passando por la vía que te renouaran 7 mēbraran tus cobdicias: ca assi como el que del loco amor se quiere retraer/ deue esquiuar de llegar se alo que ama: porque no es algūa cosa que assi ligeramente encienda como el amor. 7 si el quiere subjuzgar 7 someter los de ffeos de todas sus cobdicias de que el era encendido: remueua 7 aluēgue los ojos 7 las orejas de aquellas cosas q̄ ya dexo 7 aparto de si: ca muy ayna se ratrahe el efecto dela razon a qualq̄er parte que se buelue/ si falla algo en que se ocupe y embuelua: no hay mal alguno en q̄ semejaça de biē no haya. **A**uaricia te pmete dar moneda: luxuria/ de leytaciones/ ambicion/ buenas ropas alegria/ fiestas/ 7 honor d̄l pueblo/ potencia. **E** assi alli te sollicitan y acucia 7 mueuen prometiendo te gualardones. a penas se podra fallar en todo el siglo que los vicios que luengamente son vsados sin freno 7 regla puedā ser domados 7 sometidos al yugo: pues que sera que poco nos apartamos de ellos: vna pequeña cosa no puede hombre traer a perfeccion velādo continuamente 7 poniēdo en ello todo su entendimiento: quāto mas los vicios acostūbrados. **S**i tu me quieres oyr/ piensa bien esta cosa/ exercita te assi que tu puedas no solo recebir la muerte quādo verna: mas ahun si sera menester que tu la llares: ca no hay fuerça si ella viene a nos/ o si nos ymos a ella: es fuerça a ti mismo/ y faz te creer que a q̄lla palabra q̄ los locos hōbres suelen dezir es falsa: q̄ dizē q̄ es muy fermosa

7 buena cosa morir hōbre su muerte.
E de otra parte piensa en tu coraçon
que ningun hombre muere si no el día
que le esta destinado y ordenado. Tu
no pierdes nada de tiempo dela vida.
porque lo que tu dexas/otro lo toma.

Epistola . liij . como abū que
los dichos delos philosophos 7 sabios
antiguos muy buenos sean/el buē in-
genio/no deue siempre andar/ porque
deue buscar algo de si mismo que lieue
sentencia.

Desideras.



El desseas q̄ yo te escriua
en esta epistola assi como en
las otras que te he embia-
do algunas palabras nota-
bles de nuestros antecessores sabios.
Ellos no curarō ni atendierō a coger
flores: todas las sus palabras son lle-
nas de sentencias grandes 7 de gran
auctoridad: 7 sabe q̄ en ygualança en
aquellos que han mas aparencia son
notables: no se marauilla hōbre de vn
arbol por muy alto q̄ sea/ si todos los
otros arboles dela montaña son de su
ygualēza de altura. 7 si de tales pala-
bras son llenas las hystorias todas/ 7
todos los versos. 7 por esto no quiero
yo que tu creas que los vocablos que
yo te embio en las epistolas sean de epi-
curo/ antes son comunes y de todos/ y
gran parte dellos nuestros. mas pare-
scen q̄ son de epicuro: porque el vsa po-
cas vezes contra el proponimiento de
los otros: ca marauilla es q̄ altas pa-
labras 7 que pertenescan a virtud/ seā
dichas por hombre que sea professo 7
dado ala blandura delos deleytes: ca
epicuro assi lo juzga en muchos: mas
yo lo tengo por fuerte y de gran cora-
çon: abū q̄ el parezca pereçoso y de po-
ca aparencia 7 q̄ no faga muestra. los

de persia vsaron ropas luēgas fasta a
tierra/ 7 van descenidos: pero tan biē
pueden ser aptos 7 prestos ala pelea 7
alas armas como los que van con ro-
pas cortas 7 ceñidos alto: pero esto
no faze menester que tu vayas buscan-
do cosas sacadas delos libros delos o-
tros: porque todo aquello es conteni-
do en los nuestros libros: nos no cura-
mos destas cosas suaues 7 odoríferas
con que engañamos alos comprado-
res: porq̄ quando el entrara a nra tien-
da/ o botica no fallara sino aquello q̄
pareçe y se muestra de fuera. quiere de-
zir que no fallara falsedad ni engaño.
nos dexamos al comprador tomar el
enxēplo y el ensayo de todas las cosas
que el q̄ere. agora tu piēsa si queremos
alguna singular sentencia sacar delos
otros sabios a quiē lo apropiaremos
a cenon/ o a cleātes/ o a crisipo/ o a pa-
nescio/ o a posidonio: nosotros no te-
nemos señor ni maestro/ cada vno es
por si diuerso. la seta delos epicuros
cōuiene saber que dixo ermarco/ o me-
trodozo: todo lo que dixeron estos to-
do se torna a vno: ca lo que dixerō los
de aquella scuela 7 doctrina/ es apro-
piado a epicuro maestro de aquella se-
cta. nos no podemos quanto q̄er que
lo prouemos sacar ni tomar algūa co-
sa de tanta muchedūbre que todo no
sea ygual. Al pobre hombre perteneçe
saber el numero de sus ganados: do
quier que tu reguardes 7 pares mien-
tes/ fallaras cosa que sea hauida por
grande 7 notable/ si ella no fueſſe falla-
da entre otras sus pares 7 yguales. 7
por esto pierde esperança de assayar ni
prouar sumariamente los ingenios 7
las sentēcias de nuestros sabios: mas
mira las y reguarda las todas entera-
mēte: y tracta 7 vee q̄ todas sus obras
son assi bien ordenadas y dispuestas

que hombre no puede tirar ni mudar
en ellas nada sin todo lo gastar y desfa-
zer: ni yo no rehusó ni abū te contradi-
go que tu no vayas mirando por miē-
bros singularmente vno a vno: pero no
sean arrincados ni apartados del su
cuerpo: aquella mujer no es hermosa/
dela q̄l el hombre loa el brazo/ o la ma-
no solamente: mas aquella q̄ de toda
la persona es hermosa y biē proporció-
nada y compuesta: solamēte assi que el
hombre la mira y se marauilla de su fa-
ción/ no solo de vn miēbro/ o de otro.
empero toda via si tu lo vas buscando
y lo quieres assi/ yo te lo dire largamē-
te: porq̄ hay dello gran abundancia: y
puede lo hōbre tomar sin lo andar bu-
scando de aca y de alla: ca todo es jun-
to en vno y continuado. y no dubdes
que faremos gran vtilidad a los gro-
sēros: y ahun a los que oyen de fuera:
porq̄ el hombre lo retiene mas ligera-
mente quādo es dicho abreuiadamente
y en manera de versos. E por esto da-
mos nos a los niños las breues senten-
cias a aprender/ alas quales los grie-
gas: porq̄ los coraçones
es las puedē mejor remē-
ber: pues que a mayor cosa
reuer: mas el hōbre com-
o verguēça le es andar
rezillas: y fenchir se de
s dezires: que son ya
s: y mātener se por
or q̄ el se deue estar
sír y apredē estos
i mismo/ y no re-
velos otros. Lo-
al viejo y cerca
tra cosa si no lo
s/ diziēdo assi
y el otro dize
s fasta quādo
s: di di algu

na cosa delo tuyo q̄ los otros retengā
y remiēbrā: yo creo por cierto q̄ los
que jamas no dizen ningūa cosa de su-
yo: mas siēpre relatan los dichos dlos
otros/ y estā so la sombra agena/ no hā
alteza ni vigor de coraçon/ porque no
osan fazer lo que por luēgo tiempo hā
aprendido: ellos han su memoria exer-
citada en los dichos delos otros y vsa-
da: ca otra cosa es recordar y remem-
brar: y otra cosa saber. Remēbrar es
la cosa q̄ ya es fecha y encomendada
ala memoria. saber es dezir y fazer de
su propio seso y coraçon: y no estar to-
da via so la agena maestria/ y vsar de
los enēplos delos otros/ y no dezir
esto dixo aquel y esto el otro. Alguna
diferencia y ventaja deue hauer de ti
al libro: fasta quādo aprenderas tu/ co-
miença de hoy mas a mandar/ porque
oyre yo de otro lo que yo puedo leer.
Alguno dira mucho vale la boz bina
y aq̄llo q̄ hōbre dela boca del maestro
oye. ciertamente es verdad: mas no de
aq̄l maestro q̄ siēpre fabla por boca de
otro/ y jamas no dize nada por si/ an-
tes resembra y aparece al corredor que
va cargado dla ropa delos otros. allē
de desto aq̄llos que desta manera son
figuē a los otros en algunas cosas en-
las quales aq̄llos a quien ellos siguen
no siguierō a otros: antes se diuersifi-
can y discordaron en muchas cosas: y
ahū los siguē en tales cosas q̄ se busca
y no se fallaran. tengā se por cōtentos
y pagados delo q̄ es fallado: ca ahun
el que al otro sigue no falla nada/ mas
va buscando nada. Pues dizes me tu
q̄ sera esto: no yre yo por el rastro de a
quello q̄ fuerō ante de nos/ digo que
si. yo quiero q̄ hōbre vaya por la carre-
ra antigua y vieja: pero quiē la podria
fallar mejor/ o mas llana aquella deue
elegir/ o tomar. aq̄llos q̄ ante de nos

fablaron destas cosas fuerō nuestros guiadores/mas no nuestros señores. la verdad es abierta ⁊ clara/ ⁊ ahun no es toda ocupada/ahun gran parte es dexada dlla/pa los q̄ son por venir.

Ep̄la. liij. como el varon perfecto se falla muy atarde: ⁊ como el malo siendo pobre tiene ascondida su malicia: ⁊ quando llega ser poderoso la descubre.

¶ Jam tibi iste persuasit.

Aquel q̄ tu me escreuiste te ha fecho entēder que el es buē hōbre/ mas por cierto no se puede assi ayua fazer el buen hōbre ni ser conosciado: y sabes tu de q̄l buen hōbre yo fablo/ de aquel que en algūa manera es bueno: ca el q̄ perfectamente es bueno no se falla en quinientos años vna vez/ assi como vna aue q̄ se llama fenix/ y no es marauilla si las grādes cosas son engendradas pocas vezes: ca las medianas ⁊ menores q̄ muchas vezes nascē vienē de fortūa/ mas las grādes cosas da la natura muy tarde: y por esto son ellas mas preciadas y en mayor precio hauidas: mas este hōbre es muy lueñe de aq̄llo que muestra/esto es ser firme en los virtudes: y si el supiese q̄ cosa es buen hōbre el no selo creeria ahun ser/ y ahū por ventura desesperaria delo jamas ser. si tu me dizes que el ha mala opinion delos malos hōbres y les desplaze mucho y dize mal d̄llos: esto mismo fazen los malos mismos: ca la mayor pena q̄ la malicia ha y siēte esta es q̄ ella desplaze y aborresce a si misma y a los suyos: si ahū dizes que este ha en aborrescimiēto alos q̄ malamente y soberuia vsan de su gran poder y delas grandes riquezas: otro tātō fara el como estos quādo haura el poder: los vi

cios estan escōdidos en muchos y estā quedos en tanto q̄ son flacos/mas como ellos se sentiran fuertes haurā tanta osadia de mal fazer como los otros que estan descobiertos en su prosperidad y potēcia: los instrumētos les fallescen para mostrar su malicia: en esta manera pueden tocar y tañer alas serpientes q̄ estan llenas de venino mortal quando estan frias y eladas: ca en aq̄lla hora su venino tienē/mas es flaco y impotente por la frialdad: la cruza y la cobdicia y la luxuria d̄ muchos se abstiene de mal obrar assi como los otros males: porq̄/ o el fauor/ o el consentimiēto de fortuna les fallece: mas dales tu luego poder q̄ ellos hā mala voluntad mas q̄ los otros: acuerda te de vn tu amigo q̄ tu dezias que lo hauias traydo a biē beuir y q̄ era todo a tu ordenāça: y yo dize q̄ el era incōstante y liuiano/ y q̄ tu no le tenias por el pie mas por vna pēnola: por cierto yo mentí: ca ella no fue pēnola mas pluma la q̄l te dexo en la mano y fue se: tu sabes que juegos el te fizo d̄spues y en quātos peligros te puso: no veyas el ni entendia por los peligros delos otros como el caya cōlos suyos propios/ ni pensaua q̄nto graues y peligrosas fuesen las cosas que el andaua buscādo: esto tal deuiamos nos reguardar y ver en las cosas que nos tanto amamos y desseamos: y por las ganar y alcanzar sufrimos tātō trabajo en los q̄les no ha punto de biē/ y si alguno hay es mucho mas el enojo: algūas cosas son vltoriosas y demasiadas: y cō todo esto ellas no valen tātō q̄ por ellas se deuiesse hombre poner a tātō peligro/ mas esto no miramos nos: antes nos parecen q̄ hauemos por nada las cosas q̄ son de grandissimo precio/en lo qual se puede conoser la n̄ra locura que nos

creamos que aq̃llas cosas sean solamēte compradas por las q̃les pagamos dineros: y dezimos q̃ aq̃llas hauemos de balde por las q̃les damos a nos mismos/las q̃les nos no querriamos comprar si nos conueniēse dar por ellas ñras casas/o alguna buena y deleytable possession: por la q̃l hauer y ganar somos prestos a sufrir penas y trabajos y verguença y peligro del cuerpo/tanto somos fuera de seso que no tenemos ningūa cosa por mas vil q̃ a nos mismos: nos deuriamos hazer en todos ñros consejos y en todos ñros fechos como fazemos alos mercaderos por cōprar algūa mercaduria: de mirar diligentemente quanto vale y que tal es/porq̃ muchas vezes acaesce que alguna cosa es muy preciosa y noble y no hay quien por ella de dinero. yo te mostrare muchas cosas q̃ despues de ganadas y hauidas nos han robado ñra frāqueza y libertad: nos seriamos francos y libres de nos mismos si aq̃llas cosas no fuesen ñras: pues piēsa en tu coraçō esta cosa no tan solamēte quādo te razonaras del crecimiēto de tu faziēda y fechos: mas d̃l daño d̃las cosas q̃ han de perescer/porq̃ ellas vinieron de auētura y tan biē y tāto a tu voluntad viuras sin ellas como antes q̃ las houiesses: si tu estos bienes has hauido y posseydo luengamēte quādo los pierdes ya eres farto d̃llos: y si poco tiēpo los touiste no deues hauer dolor de los perder/porq̃ ahun no los has uias acostūbrados ni vsados: si tu moneda es mēguada luego mēgua el enojo q̃ tenias en las guardar: si tu no eres gracioso ni preciado d̃la gente/ assi no abra ningūo embidia de ti: recuerda y mira estas cosas q̃ te empachā y quando las tienes/y despues se pierden con grā dolor y con tātas lagrimas: tu co-

nosceras si diligentemēte lo miras q̃ el daño de perder estas cosas no es graue si no la opiniō del daño: ca el hōbre no siente la perdida saluo q̃ cree hauer p̃dido: quē a si mismo tiene no ha perdido nada: mas ya cada vn hōbre no se ra de tan baxa condiciō q̃ sea contento de hauer a si mismo.

Ep̃la. liiij. dōde con enēplo
del primero scipion affricano reprehende las blādicias de los baños de roma: y en fin habla del plātaro los arboles como por accidente.

In ipsa cipionis villa affricani.

Desto al p̃sente en la villa
y de cipion dōde yo te escriuo estas letras y he offrescido mi sacrificio ante vn altar que alli esta/ el q̃l yo creo q̃ sea la sepultura de cipion: por cierto yo creo q̃ la su anima sea tornada al cielo dōde ella vino/no ya porq̃ el haya seydo grā emperador y famoso guerrero: ca assi lo fuerō muchos malos y crueles assi como cābises furioso q̃ vso y exercito su locura: mas deste la su grā tēprança y piedad la q̃l fue mas de marauillar y de preciar quādo el dexo la su ciudad/que quādo el la defendio: y assi conuenia q̃ cipion saliesse de roma/ o roma perdiesse su libertad: yo dixo el no q̃ero tirar el vigor alas leyes ni alas ordenaças: la razon sea ygual y comū a todos los ciudadanos: porēde vsa tu ciudad mia d̃l mi beneficio sin mi/o en mi absencia yo he seydo causa dela tu franqueza y ahun sere argumēto y prouea della: yo me vo si assi es q̃ yo so mas temido q̃ a ti es menester/porque no preciare yo tan alto coraçō q̃ assi se partio de su grado en d̃stierro y no agrauio ala ciudad de roma: a tal estado era la cosa venida/o q̃ la franqueza fuesse sobrada y

vencida de cipion/o q̄ cipion dela fran-
queza y dela libertad/ni lo vno ni lo o-
tro se deuia fazer: y por esto el fizo pla-
ca y dio lugar alas leyes y vino se a li-
terna: otra tanta culpa daua el y causa
del su destierro a roma como hanibal:
yo he visto ⁊ mirado aquella tierra q̄
es murada de piedras quadradas/ y to-
do el muro cercado de montes/ y dela
vna parte y dela otra torres por guar-
da dela tierra: y vna cisterna al pie de
los edeficios a cerca del vergel: la q̄l
a vna hueste abastaria: y vn baño pe-
queño estrecho ⁊ escuro segun la ma-
nera delos antiguos/porq̄ a ellos pa-
rescia q̄ el baño no era caliēte si no era
escuro: grā dulçura senti en mi coraçō
y gran deleyte acordādo me delas co-
stumbres de scipion y delas nras: aq̄l
buen hōbre al q̄l la gran ciudad de car-
tago temio tāto/ y al q̄l roma es tanto
obligada por quē ella no fue tomada:
muchas vezes se bañaua eneste estre-
cho lugar el su cuerpo trabajado enlos
trabajos de aldea/ porq̄ el se exercita-
ua segū la costūbre delos antiguos/ la-
brando y cauādo la tierra con sus ma-
nos: y assi so este tal techo assi vil mo-
ro y estouo aq̄l buen hōbre/ y aq̄l po-
bre y baxo lugar lo sostiuo: mas al tiē-
po de agora quien es aq̄l que se ternia
por pagado de tal baño/ por cierto el
se creeria ser pobre y desauenturado si
las paredes dl baño no fuesen fechas
de marmoles/ y no fuesen pintadas de
diuerfas maneras/ y las aguas no ve-
niessen por canales de plata bulliendo
y faziēdo grā ruydo por los escalones
cayēdo ayuso: y alli los pilares de mar-
mol son assentados y puestos/ no por
sostener la casa mas por polideza y nō
bradia: a tanta delicadeza somos veni-
dos q̄ no queremos foliar si no piedras
preciosas. en aq̄l baño que scipio se ba-

ñaua hay pequeñas finiestras/ assi q̄
mas parescen fendeduras q̄ ventanas
por do entra la claridad sin daño del
muro: mas agora los baños son lla-
mados viles lugares/ si en tal manera
no son ordenados q̄ recibā la claridad
de todo el dia por finiestras grādes y
largas/ y si el hōbre no puede desde el
baño ver y mirar los capos y la mar
dela alteza del baño: y assi los baños
de q̄ hōbre se marauillaua quādo ellos
fuerō fallados: agora son menosprecia-
dos y puestos enel numero y cuēto de
los antiguos: ca la sabiduria agora ha
fallado algūas cosas de nuevo en que
ella se puede vltragiosa y demasiada-
mente deleytar: ca roma antiguamēte
hauia pocos baños y no ordenados ni
guarnescidos/porq̄ no curauā de asey-
tar ni guarnescer cosas q̄ pudieffen ha-
uer a su volūtad mas por necesidad: y
que fuerō falladas para vtilidad y pro-
uecho y no para deleytaciō: el agua no
venia corriēdo por el baño como si alli
nasciēse y viniēse por vna fontana/ ni
ahun faziā fuerça si no venia muy cla-
ra: ca ellos no se bañauan si no por lim-
piar se del poluo y del sudor: quāto me
deleyta entrar eneste baño escuro y sim-
plemēte obrado/ tales q̄les los queriā
caton y fabio maximo y todos los o-
tros buenos hōbres/ alos q̄les el co-
mun de roma muchas vezes cometia
tales officios de entrar enlos baños a
do el pueblo se bañaua: y que viesse si
eran limpios y temprados ala sanidad
dela gente/ no como agora q̄ los escal-
fan que es de mas: y q̄ el calor dllos se-
ria sufficiēte tormento a vn sieruo cul-
pado de algū gran peccado q̄ lo metie-
ssen alli biuo: mas agora burlan de sci-
pion porq̄ el no hauia enel su baño fe-
chas finiestras grādes por ver clara-
mente/ y porque no estaua mucho enel

baño tanto q̄ allí se coziéffe: y dizen q̄ el fue rustico y de gruessá pasta: y q̄ no sabia beuir porq̄ no se bañaua en agua colada/ mas espessa y turbia y como lo dosa: mas a el no le era tal agua menester/ porq̄ el no se bañaua por tirar los vnguetos de q̄ era vngido mas por el sudor. algunos luxuriosos y delicados dizen por cierto de tal baño no hauemos nos embidia a scipion/ porq̄ verdaderamēte el biuia como hōbre desterrado: pues assi se bañaua y ahū el las mas vezes no se bañaua si no los brazos y las piernas por lauarse d̄l poluo y del sudor dela labor del cāpo/ como fazian los antiguos q̄ se bañauan vna vez enel mes/ d̄lo q̄l hoy son menospreciados: mas con tal trabajo cumplian ellos perfectamēte el oficio dela caualleria: mas d̄spues q̄ los limpios y preciosos baños son fallados los hōbres son mas suzios: por cierto enel tiempo de agora no es el hōbre tenido por nada si no se vnge y perfuma dos vezes al dia/ assi q̄ del vnguento vaya oliendo todo: o q̄ locura del q̄ de tal olor se gloria assi como de suyo propio: si a ti parece q̄ yo fablo asperamēte da culpa y cargo a esta villa dōde yo he apredido de Egialo q̄ la posee/ el q̄l me ha mostrado como vn hōbre puede arrancar y plantar vn arbol viejo y platar lo en otro lugar: y esta es vna cosa vtil y prouechosa a nos los viejos q̄ plátamos las oliuas para otros: y es necesario q̄ yo te relate lo q̄ yo ví fazer al dicho egialo: ca yo le ví trasportar toda vna ordē de arboles enel otoño q̄ no faziā buē fruto. los arboles q̄ hombre planta fazen sombra a el mismo: algūas vezes como quier q̄ mas aprouecharan alos q̄ vernan despues: como dixo virgilio/ el q̄l estudio y trabajo mas de fable feroso y ornado de loquēcia que

de dezir la verdad: y mas diligencia y fuerza puso en cōplazer ala gente con palabras q̄ mostrar alos labradores: pero porq̄ yo me dexe de todo esto yo te dire lo q̄ hoy he fallado en su libro: el dize q̄ las fabas y el mijo se deuē sembrar enla primera vera: y si esto es verdad es malo enlo q̄ yo te dire: nos somos agora enl mes de junio y cerca de julio: y enste mes yo he visto coger las fabas y sembrar el mijo. agora quiero tomar alas oliuas/ las quales he visto platar en dos maneras. Egialo tomo vn grande oliuo y tiro le todas las ramas y no le dexo ninguna: y despues arrinco le de rayz y cortole todas las baruas y dexo la solamēte enel tronco donde salia las rayzes/ y despues planto lo en vn fojo y cubrio lo todo de tierra y piso lo muy fuerte enderredor: y dixo me q̄ no hauia cosa q̄ tātō le aprouecharse/ porq̄ aquello le defendia del frio y d̄l viento y no le dexaua acostar a ningūa parte: y con aq̄llo estara firme y prēdera y lancara rayzes: y dezia que deuia fazer el foyo tātō fondo q̄ el tronco del oliua no salga mas de tres pies/ porque luego toma fuerza y no se puede secar. la otra manera de plantar es tal: el tomo vn ramo gruessō q̄ no auia la corteza muy dura/ mas tierna assi como de nueuo arbol y plato lo de aq̄lla misma manera: y esta planta como quier q̄ cresce mas tarde: pero despues q̄ es presa ella cresce y esta verde y fermosa y es muy vigurosa y fuerte: desto le ví plantar vna viña enesta manera que tomava el sarmiēto dela cepa vieja y soterraua lo y en poco tiempo leuaua huuas/ y de aq̄llas que fueron assi plantadas no solo enel mes de febrero mas ala salida de março: yo ví q̄ prendieron y se abrazarō alos arboles y leuaron fructo: y dixo me egialo que

todos estos arboles se deuen regar de agua de cisterna q̄ es muy buena para ellos/ y nos auemos por mejor el agua dela lluvia: yo no te quiero agora mas mostrar deste officio/ porq̄ no faga de tí amigo aduersario como egialo fizo de mí.

Epistola. lv. como deuemos tener en mucho la doctrina si quier en- señança delos antiguos varones.

Tu fuisti eri nobiscum.

El fuyste a yer conmigo/ y a goza puede hōbre preguntar si fuyste a yer tan solamēte porq̄ tu siēpre estas conmigo: algūos de mis amigos vinieron a mí/ por los q̄les el fumo dela cozina se fizo mas grāde: pero no assi grāde como el falle dela cozina delos grandes hōbres q̄ suele espantar alas guardas q̄ velan/ mas fue pequeño y tal q̄ significasse y mostrasse venida de huespedes nos fablamos de diuersas cosas: pero no fezimos cōplido sermon de vna cosa/ antes passamos de vno en otro assi como se acostūbra en los tales ayuntamientos: despues fue leydo ante nosotros el libro de quintino sestio hōbre de alta sciencia y de grā fecho dela seta delos estoycos q̄ntoquier que ellos lo nieguē. **D** buē señor dios y como el ho uo grā vigor/ como el fue de alto cora con: esto no fallaras tu entre todos los filosofos: algūos son de grā nombre q̄ proponē y disputan y arguyen y fazen sofismos: mas fazen fortaleza de cora con porq̄ no la han: mas quādo tu lees a sestio tu diras el biue/ ahun el es fuerte/ el es mas q̄ hōbre: yo te dire de mí q̄ el me da gran cōfiança quādo leo sus dichos: dezir te he en q̄l dispusiciō de cora con yo so quādo lo leo: deleyto me en me cōbatir contra todas aduer-

sidades/ y do bozes contra la fortuna diziēdo/ que fazes tu fortuna porq̄ no me combates ves me aquí presto para me cōbatir: estonces tomo el cora con y effuerço de aq̄l que va buscādo donde pueda assayar y prouar su virtud/ y dō de muestre su cora con y su fuerça: y de fīea fallar vn gran empachamiento y vna gran cōtrariēdad dōde el todo su effuerço pueda mostrar: deleyta me fallar alguna cosa q̄ pueda vencer/ porq̄ suffriendola y cōtra diziendola yo me exercite: porq̄ esta obra soberana y singular de sestio q̄ el muestra la grādeza dela bienauēturada vida y no entiēde a desesperança: tu sabe q̄ ella es en alto lugar: pero quē quisiere lo podra alcāçar: esta misma cosa te dara la virtud q̄ tu te marauillaras della: por cierto la contēplacion dela sapiencia me tira la pereza: yo la reguardo y miro marauillando me assi como del mūdo mismo/ al qual yo miro y oteo muy amenudo assi como si yo nueuamēte viniēse a el y deleyto me en aq̄llo que la sapiencia ha fallado/ y de estar con los q̄ la fallaron: y he los en gran reuerēcia/ assi como quien hereda de muchos muy grādes heredamientos: el vno fallo y gaño estas cosas y el otro estas otras: pues deuemos ser buenos procuradores creciendo el heredamiento q̄ dellos haue mos recebido/ y fagamos en guisa que los q̄ despues de nos vernā lo fallē mayor y mejor: ca ahun hay assaz de fazer y ahū assaz dexaremos q̄ fazer a los q̄ vernan mil años despues de nos/ y no les sera negado de poder ayuntar algunas cosas alas falladas: y como quier q̄ todas las cosas seā falladas por los antiguos/ siēpre esta cosa sera nueva conuiene saber el vso y la sciēcia delas cosas falladas por otros y la su dispusicion. pongamos que el físico te haya

detado melescina para guarescer dlos
ojos y assi q̄ no te sea menester otra:
pero toda via lo deue hōbre vsar segun
la enfermedad y el tiēpo lo requiere. la
vna es buena pa sanar la aspereza de
los ojos. la otra para los parpados
finchados. la otra para restreñir el hu
mor demasiado. la otra pa clarificar la
vista: de todas cōuiene escoger y guar
dar tiēpo y sazō para vsar de cada vna
por medida: los remedios del coraçon
son fallados por los antiguos/ mas a
nos pertenesce conoser y escoger la sa
zon y la manera dela vsança: assaz fizie
ron los q̄ fuerō antes de nos / mas no
lo cumplieron todo: pero toda via los
deuemos recibir y honrar como a di
oses: y porq̄ no haure yo la ymagē dī
valiente hōbre ante mī por encender y
inflamar mī coraçō/ y ahun fare fiesta
el dia dī su nascimīto: porq̄ no honra
re yo siempre la reuerēcia de mis mae
stros y q̄ son maestros dī la humana ge
neracion/ de los q̄les nascio el comiēco
de tanto bien. si yo encuētro vn consul
o vn pretor q̄ son maestros y juezes dī
pueblo romano: yo fare lo q̄ deuo por
reuerencia dela honorable persona: yo
descendere del cauallo y me descubrire
la cabeça y le dexare la calle: pues co
mo yo no recibire a catō/ o a lelio/ o a
socrates y platon y cenon/ o cleantes
sin les fazer soberana reuerencia: por
cierto siempre los honrrō y me leuato
quando oyo su nombre.

Epistola. lvi. como el biē mo
rir es tomar la muerte cō buena volū
tad quādo viniere: pues q̄lquier sabio
esta para ella siempre aparejado.

Definamus quod vsqz huc voluimus



exemos de q̄rer d̄ hoy mas
a q̄llo que fasta aqui haue
mos querido: ciertamente

yo me esfuerço de no q̄rer en mī vejes
a q̄llo que yo desleaua en mī mācebía:
y en fazer a q̄llo se nos passan los dias
y las noches: esta es la obra q̄ yo fago
agora: y en esto he puesto todo mī pro
ponimīto conuiene saber de fazer fin
alos males viejos: ensto es al presente
mī estudio q̄ vn dia me sea semejante
a toda mī vida: por cierto este dia yo
no lo recibo ni lo tomo como si el fue
sse el postrimero: mas pienso q̄ lo po
dría bien ser: y cō tal proposito te escri
uo vna epistola/ como si la muerte me
viniēse antes q̄ yo la acabasse: y escri
uiēdo la yo so presto a me partir: y por
esto no menos me alegrare yo y vsare
dela vida/ porq̄ no se quando la podre
vsar: yo me esfuerço a bien beuir antes
de mī vejes: y en la vejes me esfuerço a
bien morir: y bien morir no es al si no
morir de buena volūdad: tu esfuerça te
y pon toda tu cura assi q̄ no fagas nin
gūa cosa por fuerça: todo lo que ha de
venir viene de necesidad al q̄ la reusa
y recibe a mal su grado: mas la necesi
dad no faze fuerça en a q̄l que de buen
grado faze las cosas: y por esto te digo
yo que de buena volūdad faze los man
damiētos de su señoꝝ/ a q̄l no es sieruo
mas frāco y libre dī la mas enojosa par
te del seruicio q̄ es fazer lo de malame
te. a q̄l que alguna cosa faze por māda
miento de otro no es malauēturado si
no si de malamēte lo faze: y por esto or
denamos y dispōgamos nros coraçō
nes en tal manera q̄ recibamos y faga
mos de nro buen grado lo q̄ ha de ve
nir: y antes de todo pēsemos de nra fin
sin tristeza y sin desconfueto: nos nos
deuemos aparejar ala muerte antes q̄
ala vida: ca nra vida assaz fornida y a
bastada esta/ mas a nos parece q̄ siem
pre le fallestes algūa cosa. gran numero
de dias y de años no nos farā pareacer

que hayamos asaz biuido si el coraçon no lo faze. muy amado amigo yo he tã to biuido que me es asaz: 7 assi farto y lleno dela vida espero la muerte.

Epistola. lviij. como los negocios no deue turbar el studio: y es rico quien las riquezas en poco tiene.

Adentiuntur qui sibi obstar.

Aquellos mientē que quieren fazer entender ala gēte que los muchos negocios los empachā al estudio de sabiduria: y fingēse ser ocupados: mas ellos mismos multiplican 7 crescē sus ocupaciones/ 7 se empachan a si mismos. yo so fuera de toda ocupacion/ y do quiere q̄ yo sea yo so mio libremente. yo no entiendo si no en mi: porque yo no me do alos negocios: ni vo buscando ocasiones de perder el tiempo: en qualq̄r lugar q̄ yo esto/ tracto mis buenos pensamiētos: 7 ordeno en mi ymaginacion algunas cosas vtilēs 7 buenas: 7 quando yo me do ala cōuersacion de mis amigos/ ni por esso yo me aparto de mis pensamiētos ni los oluido: ni esto luengamiēte con aq̄llos con los q̄les solo el tiempo me ha ayūrado/ o causa de officio d̄la ciudad. yo esto presente cō los mejores/ y aq̄llos enderesco yo y embio en mi coraçon en qualq̄r tiempo/ en qualq̄r lugar que ellos esten: yo traygo en mi memoria y conmigo vn muy buen hōbre que se llama demetrio: y dexando los otros biē vestidos y guarnidos/ razono me con el assi desnudo y assi pobre como el es. 7 a el miro y del me marauillo y cō grā razon: porq̄ yo veo 7 conosco q̄ no le fallece nada. Algū hombre puede ser que puede menospreciar todas las cosas: mas no hay alguno que todas las

cosas pueda hauer. muy breue y ligera es la vida para hauer riqueza al q̄ desprecia las riquezas. Este buen hōbre demetrio biue en tal manera/ no assi como si el houiēse menospreciado todas las cosas: mas como si ellas houiēse dexado a otros.

Ep̄la. lviij. dōde acōsuela seneca a lucillo por la muerte de flaco: y ende dize que ahun enel llanto quieren ser algunos pomposos/ o vanagloriosos.

Brauter fers defecisse flacū.

Ti pesa fuertemente dela muerte de tu amigo flatus mas yo no quiero q̄ te duelas mas q̄ la razō lo q̄ reque: 7 q̄ tu no fizieffes y houiēffes algū duelo: pero apenas te lo osaria yo dezir/ ahū q̄ esto seria lo mejor: mas q̄en haura assi gran firmeza de coraçon/ si no aquel q̄ es ya muy ensalcado sobre la fortuna: no por q̄ el no sentira algū molestia/ o enojo de tal acaescimiēto: pero el se gouernara assi sabiamente q̄ apenas se le sera entendido: las lagrimas son de perdonar si las dexamos caer: pero no derramar las demasiadamente. Quando hombre ha perdido su amigo/ no deue hauer los ojos enxutos 7 sin lagrimas: pero no deue auer gran habundancia dellas. Bien es q̄ hombre llore: mas no que haga llanto. a ti parescera que este sea graue mandamiēto: como sea cierto que homero dio licēcia de planir vn día solo q̄ndo el fablo a niobe/ q̄ en vn día pdio siete fijos 7 siete hijas. Quieres tu saber dō de viene el llato y duelo q̄ la gēte faze: nosotros andamos buscado prueva 7 argumēto d̄l n̄ro deseo/ y no seguimos el duelo/ antes lo mostramos: no hay

ningun hombre triste a si mismo. por cierto esta es marauillosa locura que ahun enel fazer del duelo va la gēte buscando pompa y vanagloria. E como dizes tu olvidar al mi amigo: por cierto tu te quieres poco tiempo acordar del: si tu no lo has en la memoria mas de quanto el duelo durara: porq̄ en poca de hora tu hauras mudado el seme- jate: y por vna pequeña causa comē- ras a reyr. yo te mostrar como todo el desseo se amolēta y afloxa/ y todo el dolor se amansa: assi como comē- çaras a entēder en ti mismo esta ymage de duelo se partira de ti: ca agora tu mantie- nes y sostienes el tu dolor. y ahun con todo esto conel tiempo el se va mēguādo/ y tanto mas ayna quanto es grande y fuerte: mas en esto deuemos nos entēder y poner nuestro cuydado que la recordança que houieremos de nue- stros amigos sea gozosa y alegre. no hay hombre que de buena voluntad va ni torna a aquella cosa en que el no puede pensar sin angustia y enojo. Assi cō- uiene que nos sintamos tormento q̄n- do se nos recuerda del nuestro amigo que perdimos: pero este tormento ahū ha en si alguna deleytacion: porque co- mo solia dezir Atalus: si nos auemos otros amigos: mostramos que cura- mos poco dellos: y que poco los pre- ciamos quando ellos no nos pueden confortar dela muerte de vn otro ami- go: y si amigos no tenemos/ nos faze- mos a nosmismos mayor daño que la fortuna nos fizo: porque ella nos tiro vn amigo: y nos no podemos hauer ni buscar otro. De otra parte el q̄ no puede amar ni hauer si no vn amigo: señal es q̄ nūca amo al su amigo. Si al- gūo perdiēse su ropa y no le quedasse otra/ y por esto desesperasse y se dexa- sse morir antes q̄ buscar con que se de-

fendiēse del frío/ no lo haurias tu por loco? E assi te digo yo/ murio el tu a- migo/ busca y toma otro que ames. mas vale refazer la perdida del amigo que estar siempre en lloro y en llanto. yo se q̄ lo que yo quiero dezir es cosa vsada y dicha por muchos: mas ni por esto yo no la dexare de dezir. El q̄ no quiere fazer fin a su duelo por consejo y por razon: el espacio del tiempo gelo fara fazer. vergonçoso y vituperoso re- medio es al hombre sabio la fin del tiē- po. yo quiero mas que tu dexes al due- lo que el duelo a ti: esfuerça te y lo mas ayna q̄ tu puedas cessa de fazer contra aquello que tu no podras cōtinuar lue- gamente ahun que quisiesses. Los an- tiguos establecieron alas mujeres ter- mino de vn año para fazer duelo: no por que ellas lo pudiessen assi luenga- mente fazer ni cōtinuar: mas era co- mo vn termino del qual no passassen: a los hōbres no fue assignado por que ningū tiēpo de duelo era a ellos hone- sto ni conuenible. E ahū qual muger me mostraras tu de aquellas que tan- to se duelen/ que al soterrar de sus pa- riētes no las puede hombre tener que no se metan conellos en la sepultura/ q̄ con todo esto pueda vn mes entero cō- tinuar el duelo: no hay cosa que tanto enoje al hombre ni que el tanto aborre- sca como el duelo: ca en quanto es nue- uo falla quien le conorte. mas quādo el se aluenga los vnos fuyen del/ y los otros lo escarneçē. y esto es razon: por q̄ el q̄ esto faze/ o es infintoso/ o loco. yo q̄ estas cosas te escriuo/ plañi fuera de toda mesura la muerte de fareno mi muy amado amigo: y so digno d̄ ser cō- tado entre aq̄llos a q̄n el dolor vécio mas agora yo blasmo y rephendo lo q̄ fize. y conosco q̄ la mayor pre d̄llo fue que yo creya q̄ el pudiera morir antes

que yo: y aquella era la cosa q̄ yo mas penlaui: porq̄ el era mas moço que yo assaz: assi como si la muerte ordenada anduuiessse por orden. Pensemos yo te ruego de nra muerte cōtinuamente assi como delas de aq̄llos q̄ amamos. yo deuria dezir: fareno es mas moço q̄ yo: esto q̄ fuerça faze: yo bien deuria morir antes q̄ el: pero el puede morir antes q̄ yo. y porq̄ yo esta cuenta no fiz: fortuna me salteo subitamēte: y fallo me descuydado y no apercebido. mas agora yo piēso q̄ todas las cosas son mortales: y esta mortalidad no ha termino ni ley cierta: hoy se podra fazer todo aq̄llo q̄ por ley de muerte se podra fazer en qualq̄er tiempo. Pensemos ahun q̄ nos yremos ayua allado el tu amigo es ydo. E si la opinion delos sabios es verdadera: el es recebido en algun lugar: y asi el q̄ nos creemos que es perdido es ydo adelante.

Epla. lii. como no deuemos hauer passiō para nos tormētar: pues q̄ los males no deran por effo de venir Tu cruciaris.

El te atormentas y quexas delas cosas q̄ acaecen: y no entiēdes como en las cosas no hay alguna cosa mala si no esta sola: q̄ tu la fazes mala queriendo te y doliendo te della: si tu de mi lo quieres saber: digo te q̄ yo creo que al buen hōbre no hay ninguna cosa mala salvo q̄ndo el por mala la reputa y tiene: creyēdo q̄ en la natura delas cosas haya alguna cosa mala: el día que yo no puedo sofrir ninguna cosa yo no sofrir a mi mismo. Esta es vna delas partes dela destinacion y ordenāca de la natura: q̄ todas las cosas endereca a sus fines: si mi familia es enferma: si yo so cargado de deudas: si mi casa de

vezes se va a caer: si yo he algun daño recebido: si yo so ferido: si he otras penas y trabajos: si me temo de algū peligro: todos estos males suelen venir: todo esto es poco al que cree q̄ assi deuiā venir: estas cosas no acaescē a caso ni por auētura: mas vienē por prouidēcia a ordenāca. si tu me das pūto de fe: yo te descubrire el mi secreto pensamiēto: yo esto enformado de todas las cosas q̄ parecē cōtrarías y duras: yo no obedesco a dios: antes me concuerdo con el: yo le siguo de volūtad/ no de necesidad. jamas no acaescera cosa de q̄ yo sea triste: ni por la q̄l yo fare mala cara ni mal senblāte: yo no pagare algun cēso ni tributo mal mi grado: por que todas las cosas por las q̄les nos lloramos/ y de que nos tememos/ son cēsos y tributos desta vida. Tu no hayas sperança de ser frāco ni libre/ ni lo desees: si tu has hauido mal en los lomos: si la vianda que comes no te es buena: si tu empeoras de día en día/ y has hauido miedo de muerte: no sabes tu que todo esto desseauas quando desseauas luenga vida: ca estas cosas todas vienen en la luēga vida: assi como en el luēgo camino nunca fallece lodo y poluo y llouia. Si tu me dizes es verdad: mas yo q̄rria beuir sin estos males. yo te digo assi que tan vil palabra no conuiene a buen hombre. yo fago vn ruego a dios: no se si a ti plazera cō el: mas yo lo fago con bueno y alegre coraçon: que dios no te dere que fortuna te tēga en deleytes. Pregūta a ti mismo/ si dios te diessse a escoger q̄ tu pudieffes de estas cosas hauer la vna: o biuir en la carnegeria y en la cozina/ o en la hueste en actos de armas/ q̄l farias tu antes. yo te digo q̄ biuir en caualleria: porq̄ aq̄llos q̄ son fuertes y valientes y valerosos a soffrir trabajos

z no temer peligros/son cōdestables y capitanes: z los otros que son en reposo y en deleytes z ociosos estā como ribaldos seguros: pero con desonrra.

Epla. lx. del trabajo que sintio seneca en la entrada dī mar: z como confessar q̄lquier sus vicios es comiēgo de salud: lo qual enseña philosophia si quier la razon. Quis no potest me.



Ual cosa es ala q̄l alguno no me podra cōfortar y esforçar/pues q̄ tanto me so cōfortado q̄ yo so entrado en la mar/sin dubda q̄ndo subí en la naue el mar era manso z sossegado/ pero el ayre era turbado z lleno de nuues: las q̄les por la mayor parte suelen tornar en viēto/o en lluvia: mas yo creya que tā pequeño viaje como hay de nāpoles fasta puçol no podía ser peligroso quantoq̄er que el ayre fuesse turbado y escuro: pero yo por andar mi viaje mas ayna entre en la mar/z nauegando cōtra la ysla misera/por andar mas ayna nro camino/quādo nos fuemos tanto adelante q̄ poco hauia de andar mas dello que hauíamos andado: aq̄lla mansedūbre dela mar que me hauia engañado falleció allí: z ahun no hauia tēpestad ni fortuna: mas començaua se ya la mar a turbar y a engrossar. Entonces yo rogue al naucher q̄ me pusiesse ala tierra: mas aq̄l me dixo q̄ la ribera era muy peligrosa y aspera/z q̄ no hauia puerto:y q̄ enel tiēpo de tēpestad el no dubdaua cosa mas/ni tanto como llegar la naue ala tierra: mas yo hauia tan gran angustia y enojo q̄ no acordaua de ningū peligro: ca a mi parecia q̄ no podía tener me quāto hauia comido y tenia enel cuerpo:y assi fize fuerça al naucher q̄ prēdiessse tierra cōtra su volūtat. z como fuymos ala

ribera yo no espere al naucher q̄ la naue arribasse: mas assi vestido como staua me lance al agua como marinero. Qual pena z q̄nto trabajo crees tu q̄ yo sofrí por fallar aq̄l aspero viaje: basta q̄ allí pude yo conoçer q̄ aquel era buen marinero q̄ assi temia tomar tierra:no podria hōbre creer el trabajo q̄ yo sostuue. Una cosa q̄ero q̄ tu sepas que vlixes del qual cuenta homero/q̄ andouo diez años por mar: no sufrió tanta angustia z pena/ por q̄ el sufría bien la mar. mas a mi es tanto dañosa que do q̄er q̄ yo q̄siesse andar:yo no arribaría alla en veynte años. z porq̄ (como tu sabes) quando hombre sale dela mar esta enojado y trabajado: como mi estomago fue vn poco sossegado: z mi cuerpo reparado con algūos vnguentos: yo començe a pēsar como los vicios no son fallidos dela memoria: z mayormente los corporales: los quales amemudo nos pungen/ z nos fazen acordar bellos/ z no solo delos que parecen: mas ahun de aquellos q̄ quanto son mas pequeños y estan como escondidos/ son mas ligeros que otros: vn ligero y pequeño escalfamiēto engaña al hombre: mas quando la fiebre es verdaderamēte crescida no se ra el hombre tanto sofrido ni tā duro q̄ no lo cōfiesse a su malgrado. Quādo los pies nos duele y sofrimos algūos pungimiētos por las coyūturas: nos fengimos z dessimulamos diziendo q̄ tenemos los codillos torcidos: z que de aq̄llo estamos trabajados: nos no buscamos melezinas al mal dudoso q̄ndo comiēça: mas q̄ndo es descēdido a los pies/asi q̄ de ambos ados seamos coros/cōuiene nos cōfessar q̄ es podagra o gota: todo por el cōtrario acaeçe en las enfermedades dī coraçō: q̄ q̄ndo mas graues z mas fuertes son menos

son sentidas: 7 desto no te marauilles: porq̃ el ligeramēte duerme 7 ha el sueño liuiano: vee algũas cosas en los sueños segũ el reposo en que esta. E ahũ dormiendo no cree q̃ duerme: mas el graue 7 pessado sueño prende 7 turba assi el coraçon/ 7 lo mete en lo fondo: assi q̃ de ningũa cosa no ha entēdimiēto ni sentimiēto. 7 assi no sintiendo el coraçon no confiesa ni conoce ningunos vicios suyos: como q̃en esta adormido en graue sueño: assi esta fincado 7 metido en los vicios suyos. Confeſsar 7 conocer hōbre sus vicios es señal de sanidad. despertemos pues afin q̃ nos podamos nros vicios y errores rephender: la filosofia sola te desptara deste graue sueño: da te todo a ella assi q̃ tu seas digno della y ella de ti: abraçe el vno al altro: niega y desdena/ 7 rehusa abierta y efforcadamente todas las otras cosas: si tu fuesſes enfermo tu dexarias todos los otros negocios 7 la corte y los pleytos: ni ternias tanto amor con algũ amigo q̃ por le ayudar fuesſes ala corte: mas porrias todo tu cuydado 7 tu cura al remedio de tu enfermedad: pues porq̃ luego no lo fazes: dexa todas las cosas q̃ te empaçan/ 7 torna te al buen pensamiento/ porq̃ el hōbre ocupado no puede biuir perfectamente: filosofia vsa de su señoria/ 7 dexa el tiēpo a todos/ 7 no lo recibe de ninguno. esta no es cosa nueva ni estraña: antes es cosa ordenaria q̃ da 7 muda 7 ordena/ 7 no recibe de otro. Alirandre quãdo cōquistaua prometiale vna ciudad de le dar vna parte de sus possessions/ 7 la mitad de todos sus muebles: y el les respōdio: no so yo venido a asia para recibir lo que vos me q̃siessedes dar: mas pa q̃ vos otros houiesſedes/ lo que yo vos quiesſe dexar. en esta manera respōde filo

safia a todos: yo no recibire el tiempo q̃ vos sobzara: mas vosotros haures el q̃ yo vos dare. ¶ Pues a esta deues tu tornar/ a esta amar: y si lo fazes grã diferencia sera entre ti y los otros hōbres: tu sobzaras a todos los otros: 7 dios no te passara a ti ni sobzara d̃ mucho: 7 si quisieres saber q̃ diferencia sera entre ti 7 dios/ yo te lo dire. el dura mas luengamēte que tu: pero gran sōtaleza es y maestria concluir muchos años en pequeño espacio: tanto estien de y alarga el sabio su vida como a dios/ toda la edad y el tiēpo: 7 ahũ el sabio passa a dios en alguna cosa: por q̃ dios no teme ni duba nada por gracia 7 por el bien de su natura: mas el sabio no teme ni dubda por el biē que ha en si mesmo. E pues vees aquí grande 7 marauillosa cosa/ q̃ vn hombre mismo haya flaqueza humana 7 seguridad diuina: la fuerza dela filosofia es increíble: ella va contra todas violencias 7 fuerças: 7 toda sobra de fortuna la fallara guarnida 7 firme: ni es dardo ni saeta que en el su cuerpo pueda entrar/ ni ahũ allegar a ella: ella faze burla de algunos dardos que le son lançados: 7 los faze ligeramente repercutir atras/ assi como sacudiendo su ropa: 7 algũos faze retornar a q̃en gelos lãça.

Epla lxi. como nos engañan las ocupaciones del mūdo: 7 que por ellas no desampemos el studio de filosofia/ porq̃ gozo ppetuo solo es del sabio. Quod queris a me liq̃bat.



Quello que tu me demandas y preguntas era a mi claro 7 conosciōdo quando yo estudiaua en secreto: 7 de aq̃llo solo tractaua. mas ya ha grã tiēpo que yo no he prouado mi memoria: 7 ahũ assi ella no me responde ni

figue prestamēte: yo siēto q̄ me ha aca-
escido como alos libros que hā estado
mucho cerrados/ y tienē las fojas pe-
gadas z juntas. A mi cōuiene desple-
gar el coraçō/ y arredrar del todas las
cosas que le son dadas en guarda: assi
q̄ esten prestas y aparejadas cada vez
que sera menester delas vsar. pero de-
remos esto al presente/ porq̄ requiere
gran estudio z diligencia. Quando yo
haure esperāça de estar sossegado en vn
lugar: yo la requerire y estudiare esta
quiston. ca algunas cosas son de que
hombre puede siēpre escreuir: y en to-
dos lugares por mucho q̄ hombre sea
ocupado/ otras son q̄ luego requieren
secreto apartado/ y en ocio luengo tiē-
po/ pero ahun en estos dias ocupados
de negocios/ ahun fazemos algūas co-
sas: porq̄ quien aq̄llo esperarē: nūca le
fallecerā nuevas ocupaciones: ca nos
las sembramos/ y de vna nasçen mu-
chas. E despues desto nos tomamos
espacio. diziēdo yo haure este negocio
cōplido: entonces yo fare todo mi po-
der a estudiar: z si este negocio que tā-
to es enojoso puedo acabar: yo enton-
ces me dare todo al estudio dela filoso-
fia: Tu no deues estudiar ni entender
en filosofia quando no ternas q̄ fazer.
Hombre deue dexar todas las cosas
por entender a ella: ala qual ningū tiē-
po es asaz grande por mucho q̄ se alar-
gue la humana vida: ahun q̄ comence-
mos dela niñez. z no hay gran differē-
cia si tu de todo punto dexas la philo-
sophia/ o si algun tiempo te partes de-
lla: por que assi como ella es dexada/
no queda ni esta mas allí do estaua:
mas assi como las cosas que se rompē
z quiebran quāto mas las estienden:
assi la cosa no continuada se va y fuye
z torna a su comienço. deue hōbre con-
trastar alas ocupaciones/ z no las de

ue estender mas restreñir. por cierto a
mi todo tiempo me parece conuenible
al studio dela salud: muchos son q̄ no
estudian en aquello que hōbre deue stu-
diar: alguna cosa haura que lo empa-
chara: mas no a aquel cuyo coraçō en
todas obras z tiempos es alegre: y el
que ahun no es perfecto se turbara: ca
la alegría/ y el gozo del sabio se conti-
nua/ z no se rompe por algūa ocasion:
ella es siempre segura z reposada/ por
que la su alegría y el gozo del sabio se
continua: z no se rompe por algūa oca-
sion. ella no le viene de otra parte/ ni
espera fauor de fortuna ni de hombre.
la bienauēturança es domestica y suya
propria: ca si ella de fuera entrasse enel
coraçō/ ella saldría del: mas nasce en
el y cōnel. Algūa vez se viene alguna
cosa de fuera/ por la qual el se acuerda
dela su mortalidad: pero esta cosa es li-
gera/ y toca lo ligeramēte. Algūa vez
es tñido de algū dāno y mal: el su biē
es estable z firme. E assi te digo yo: al-
gunas cosas son contrarias solamen-
te de fuera: assi como acaesce algunas
vezes que en vn cuerpo sano y fuerte
nacen granos/ o manchas: las quales
no calan adentro del cuerpo: tal diffe-
rencia es entre el hombre perfectamē-
te sabio: y el que se va llegando a sapiē-
cia: como entre aquel que es sano z re-
zio/ y aquel que se levanta de alguna
gran dolēcia/ z comiēça a guarecer de
algūa grā enfermedad luēga/ al q̄l es
mas cerca la salud: este tal si bien no se
guarda/ recaera y tornara ala enferme-
dad: mas el sabio no puede recadiar ni
caer en enfermedad. la sanidad d̄l cuer-
po es tēporal: ca si el fisico la ha dado
con su cura ala tornada mas no la ha
ppetuada/ antes aq̄l a q̄n hauiā gua-
rescido lo llama muchas vezes con ne-
cessidad/ mas el sabio de todo punto

guarefca. yo te dire como tu deues entender al fabio si el se tiene de si mesmo contēto y pagado y se fia de si mesmo: y si cree que todos los desseos delas gentes y todos los bienes q̄ se dan y se demandan no valen ni mōtan nada ni son cosas porq̄ aquella cosa ala q̄l otra alguna se puede ayūtar/ o acrescentar no es perfecta ni cōplida: y así aq̄lla q̄ por algūa cosa se puede mēguar no es perpetua: aq̄l que gozo y alegría q̄ere hauer perpetua de si mismo y dlo suyo propio la haya: todas las cosas que el pueblo desea y q̄ere se corren y van supitāmēte: las cosas de fortuna no ayudan ni fazen bien al hōbre/ mas quādo la razō las mescla y tiēpra estonces valen algo: la razō faze buenas las cosas estrañas que no son n̄ras/ el vso delas q̄les sin ella es molesto y enojoso alos q̄ las dessean. Atalo solia vsar y fazer esta semejança: has tu visto dezia el alguna vez el perro abzir la boca y recibir el pan q̄ le lança su señoꝝ/ o la carne y como la ha recebido y tragado luego esta esperando otro tanto: así dezia el a viene a nos q̄ demandamos los bienes dela fortuna y recibimos lo q̄ ella nos da/ y tragamos lo en vn pūto sin tomar deleyte enello vsando d̄llo no razonablemēte: y luego somos prestos a recibir lo mas q̄ esperamos: esta cosa no acaesce al fabio/ porq̄ el esta lleno: y si algūa delas cosas d̄la fortuna le auienen el la recibe seguramēte y pone la a parte. el fabio ha siēpre grā alegría cōtinua y propia suya. algūo hay q̄ tiene buena volūdad y va con la virtud adelante: pero ahun le fallestce assaz pa ser perfecto: el tal como este se abaxa y alça segū la variedad y los mudamiētos delas cosas: alguna vez se alça al cielo/ y otra vez cae fasta la tierra: alos hombres gruesos y ahū no bien doctrina

dos no hay fin enel caer: y así caen en aq̄lla confusio delos epicuros/ la qual es vazia y vana y errada y sin algū termino. ahū hay vna tercera manera de hombres de aq̄llos que entiēde ala sapiencia ala q̄l ahun no han llegado: pero son así cerca d̄lla q̄ poco menos la tienen: estos mueue se y abaxan se mas no caen: ellos no son llegados a tierra mas ya son arribados al puerto: por ende como sea cierto q̄ haya gran diferencia entre los q̄ estan alto y los que estan debaxo/ y q̄ ahun los medianos han tā bien sus ondas y vientos q̄ los mueue y los pone en tempestad/ y así son en gran peligro de tornar atras: nos no deuemos entēder en las ocupaciones/ antes las deuemos lācar fuera porq̄ si algunas puedē alguna vez entrar dentro ellas pornan y ordenaran otras en su lugar: y por esto mas vale que ellas no entren q̄ no que salgan: y mejor es q̄ no comiēcen que no que cesen quādo hauran comēçado.

Ep̄la. lxiij. q̄ el fabio es mas obligado q̄ otro al buē p̄ncipe/ a cuya causa es en paz mātenido: y dende sale como es mas obligado a dios por muchas razones.

Errare michi videtur.

Adi paresce que aquellos yerran q̄ estiman q̄ los que lealmente son dados a filosofia sean rebeldes y desobedientes y menospreciadores d̄los reyes y p̄ncipes/ y de aq̄llos que rigen y gouernan el pueblo/ porq̄ todo es por el contrario: ca no hay enel mūdo gente que tāto amen alos p̄ncipes ni les seā tanto conosciados/ y esto es cō grā razon y con gran causa: ca los sabios no son tanto obligados a ninguno como alos p̄ncipes/ por cuyo biē fazer ellos

biuen en pacífico reposo: 7 por tanto
cōuiene que aq̃llos alos q̃les la comū
seguridad da ayuda y via al su propo-
sito de bien beuir/amen y honrren a aq̃-
llos como a padres de quiē tanto bien
recibē: mas por cierto que aq̃llos que
entorno delos reyes andan bullesciēdo
7 malignando por ganar honores y ri-
quezas/los q̃les se creē hauer los mu-
cho seruido: 7 alos q̃les los principes
ni querriā ni podriā assi ser largos y
liberales que pudieffen faltar su cobdi-
cia: porque ella tanto mas cresce quan-
to mas recibe: ca assi es que el que to-
to via piēsa en ganar oluida lo que ha
recebido: 7 la cobdicia no ha ningun
mal mayor q̃ este/que desconosce el biē
que recibe: de otra parte los q̃ vsan en
las cortes no miran ni reguardan aq̃-
llos a quiē ellos sobran y passan de ri-
quezas de honores/ mas alos q̃ passan
7 sobran a ellos: 7 no es tātō el plazer
y alegría q̃ han dela auētaja que ellos
lieuan a otros/ como es la angustia 7
el trabajo q̃ sienten enellos ser vécidos
y sobrados de vno solo: por cierto to-
da cobdicia de honor es tocada deste
vicio/ q̃ ella nūca mira lo q̃ le queda a
tras: 7 no sola la cobdicia de honor es
insaciable y sin fartura/ mas ahū toda
otra cobdicia/ porq̃ ella siēpre comien-
ça dela fin: mas el buen hōbre limpio y
puro q̃ ha dexado la corte y toda seño-
ria y dignidad por beuir apartada y se-
cretamente y entender a mas altas co-
sas/ ama aq̃llos por la gracia y fauor
delos q̃les ellos no puedē entender se-
guramēte a tātō biē/ 7 da d̃llos buē te-
stimonio ellos los hōrā y hā en grā re-
uerēcia assi como a sus señores y mae-
stros/ por beneficio delos q̃les biue en
paz y se exercitā en buenas artes y sciē-
cias: por cierto los reyes cō su potēcia
defiēden y dā seguridad alos pueblos

esto no se puede negar: mas assi como
acaesce que quādo muchos mercade-
ros van por mar y lo han pacífico y en
bonança y el viēto manso y temprado/
aq̃llos son mas obligados a neptuno
dios delas aguas y dela mar que mas
rico mercadancia traen/ 7 mas alegre-
mente y cō mejor coraçō paga su voto
el mercadante que el marinero: 7 mas
gracias faze a dios dela mar el q̃ trae
especieria/ o paños de oro y otras jo-
yas/ que no el q̃ trae cosas de poco va-
lor q̃ fueron metidas enla naue assi co-
mo la fire q̃ es de piedras y de tierra: 7
assi es el fructo y el bien dela paz/ porq̃
muchos son los q̃ han de fazer mas en
tiempo de paz que en tiēpo de guerra:
crees tu q̃ ala paz sean tātō obligados
aq̃llos que vsan della en embriagues 7
en luxuria/ o en otro vicio lo q̃l por la
guerra les cōuiene dexar: si por vētura
tu crees q̃ el sabio sea assi errado que el
no se tenga por obligado al sol y ala lu-
na porq̃ nos alumbran y escaliētan: ca
no aprouecha a vno solo mas a todos
assi misimo me tēgo yo obligado al año
porq̃ el año tiēpra y gouierua/ ahū
q̃ en aq̃l año yo no deua hauer honor
ni ensalcamiento: mas la loca auaricia
dela gēte distingue y departe las posse-
ssiones y las propiedades delas cosas
y no cree q̃ ninguna cosa q̃ es comun
sea suya. el sabio no juzga ni ha ningu-
na cosa por propia suya: mas aq̃llas q̃
son comunes a toda la humana gene-
raciō y a el cōellas/ porq̃ estas misimas
cosas no serīa comunes si parte dellas
pertenescieffen a singulares personas:
compañero es aq̃l q̃ ha parte enla co-
sa ahū q̃ muy pequeña sea. agora tu
ayunta aq̃llo que yo te he dicho q̃ los
grādes y verdaderos bienes no depar-
ten en tal manera q̃ cada vno haya vn
poquillo: antes viene a cada vno todo

entero y tãto lieua cada vno para si solo quãto a todos era prometido: el comer ⁊ el beuer y q̃lquier otra cosa tal se toma con la mano y se parte en partes: mas estos bienes q̃ no se puedẽ partir assi como paz/ franqueza/ libertad: ca assi son de todos enteramẽte como de vno solo: ⁊ por esto el sabio piensa por quien ⁊ de quien le viene la vñanca destos bienes no ser costrenidos de andar en guerras/ ni velar la noche ala guarda d̃la tierra/ ni a los otros trabajos y officios q̃ en la guerra se ordenã: ⁊ de todo rende gracias al su gouernador y regidor: ⁊ a esto fazer/ le guja y doctrina principalmente filosofia/ porq̃ el reconosca el beneficio que rende y de gracias d̃l: ⁊ algũas vezes la cõfession misma delo hauer recebido es cambio del beneficio: pues el sabio cõfiesse que es el muy obligado a aq̃l por cuya prouidencia y regimieto el esta en paz y en alegre ocio/ ⁊ puede vsar el tiẽpo a su volũtad y ser frãco y libre de todas comunes ocupaciones: pues si tanto es hõbre temido ⁊ obligado a su seõor por que en la paz seguramẽte posssee sus ganados y sus bueyes y los otros bienes suyos: en quãto sera estimado aq̃l ocio ⁊ a q̃lla seguridad en el q̃l se ha conuersacion cõ los dioses y el qual faze a los hõbres dioses: verdaderamẽte te digo muy amado amigo mio / q̃ tu puedes breuemẽte y a poca costa sobir al cielo Sestio solia dezir q̃ iupiter el muy alto dios no hauiã mas poder q̃ el buen hõbre: bien q̃ iupiter hauiã mas cosas que pudieffe dar a los hõbres: pero de dos buenos hombres no es mejor el mas rico/ ni de dos naucheres q̃ yguamente saben el arte dela mar/ tu no diras que aq̃l es mejor q̃ ha mas fermosa naue ⁊ mas grande: ⁊ assi en que se auentaja iupiter del buen hõbre: digo

que en esto/ q̃ ha mas tiempo q̃ es bueno: mas el sabio no se tiene por menor/ porq̃ sus virtudes sean recogidas y encerradas en mas breue tiẽpo assi como entre dos sabios: aq̃l no es mas bienauenturado q̃ biuió mas luengo tiẽpo/ que aq̃l cuya virtud fue terminada en poco tiempo: ⁊ assi dios no passa ni sobra al sabio en bienauenturança/ puesto q̃ le passe en edad ⁊ en tiẽpo: la virtud no es mas grãde por ser mas luẽga ni de mas tiempo. Iupiter ha todas las cosas/ mas el las ha dado a vsar y exercitar a otros: a el no pertenesce el vso delas cosas si no tan solamente q̃ el es ocasiõ delo vsar todos: el sabio assi mismo vee y menosprecia todas las cosas que los otros possen como iupiter: ⁊ ahun tãto las ha el en menosprecio como iupiter/ porq̃ iupiter no las puede vsar y el sabio no q̃ere: pues creamos a sestio q̃ nos muestra muy buena via ⁊ da bozes/ por aqui sube hõbre al cielo segũ la abstinẽcia/ segũ la tẽprança/ segun la fortaleza: dios no es seõor demasiado ni embidioso ni esquiũo: el a todos recibe y estiende la mano y la da a todos los q̃ quierẽ subir: tu te maravillas que hõbre vaya a dios/ ahun te digo q̃ dios viene al hõbre: ca ningun buen coraçõ esta sin dios: las simietes diuinas son derramadas en los cuerpos humanos/ las q̃les fazen fructos semejãtes a sus comiẽcos: ⁊ si caen en las manos del buen hõbre crescẽ y multiplicã/ mas en mano del malo afoganse y mueren/ assi como la mala tierra ⁊ aspera que del trigo faze paja.

Ep̃la. lxiij. como q̃lquier tiene q̃ reyr o emẽdar en si mesmo: y el coraçõ endurecido se remedia cõ la ṽtud pues que a todos es natura/ y el vicio enemigo de natura. Ego recepi.

Dhe recebido tus letras
y gran pieça ha despues q̃ tu
las embiaste/ assi q̃ me pa-
resce que fuera demasiado
preguntar al q̃ las traxo que fazias tu:
porq̃ mucho sería el de gran memoria
si d̃llo se acordasse/ como quier que yo
espero q̃ tu fagas tal vida q̃ de do q̃er
que tu seas yo sabre lo q̃ tu fazes: porq̃
creo q̃ tu no fazes al si no emendar te ⁊
corregir te cada día/ ⁊ algo descargar
te delos errores y delas ygnorancias/
porq̃ tu puedas entender q̃ los vicios
que tu crees q̃ sean en las cosas q̃ son
en tí y tuyos propios: ca nos otros a-
ponemos y apropiamos algũos vici-
os al tiẽpo/ y algũos al lugar: mas dō
de quier q̃ nos ymos ellos nos siguen:
bien te acuerdas de aq̃lla loca dela ca-
marera de mi muger como ella es des-
uariada: yo me siento muy encargado
con ella porq̃ a mi no me deleytā los lo-
cos: ca quādo yo me quiero algũa vez
delectar cō loco no he menester d̃lo yr
buscar muy lexos: ca yo burlo y escar-
nesco de mi mismo: esta loca de quiẽ yo
fablo ha supitamente perdida la vista:
yo te dire vna marauilla: pero muy ver-
dadera/ ella no conosce q̃ ha cegado y
ruega mucho al q̃ la guja y adiestra q̃
la mude a otra casa do moro/ porq̃ aq̃
sta casa dize ella es muy escura: agora
sabe q̃ esta ceguedad misma y esta locu-
ra es en todas maneras de gētes: y no
hay alguno que no sea auaro ⁊ cobdi-
cioso. toda via los ciegos buscan quiẽ
los guje: nos ymos errados y fue-
ra de camino y sin gujador: cada vno
de nos dize yo no so desseoso de honoz
mas no puede hombre en otra manera
beuir en roma: yo no so vlttragioso y ni
demasiado gastador: ca la culpa no es
mia/ mas la ciudad de roma requiere
grādes espēsas y a mi pesa porq̃ yo no

me he puesto en cierta regla y forma d̃
beuir: pero esto empacha la macebia/
porq̃ nos engañamos a nos mismos:
este mal y este vicio dentro esta en nos
fincado y enxerto en n̄ras entrañas y
atado y embuelto: ⁊ por esto a gran pe-
na podemos guarescer/ porq̃ no cono-
scemos ni sabemos q̃ somos enfermos
si no nos comēçamos a curar y melesi-
nar/ como podremos sanar de tantas
enfermedades: no curamos de buscar
el físico q̃ hauria menos q̃ fazer en nos
curar: agora el vicio en q̃nto es nuevo
⁊ el coraçon tierno someta se al q̃ la de-
recha via le mostrare/ porq̃ no es algu-
no q̃ ligeramente no se torne a su ppia
natura/ saluo aq̃l q̃ es fallecido de na-
tura: no hayamos verguença de nos
aparejar a buenas costūbres. mas ver-
daderamente esta es mas vituperable y
vergōçosa cosa de andar buscādo mae-
stros en esta cosa: pero desto no haya-
mos nos algũa esperança q̃ tanto y tā
grā bien vega de auētura/ a tí cōuiene
trabajar y a dezir verdad el trabajo no
es grāde: por cierto si nos comēçamos
a corregir y informar el n̄ro coraçō an-
tes q̃ la malicia sea endurecida: ⁊ alhũ
que ella sea endurecida ni por esto yo
me desesperare del: ca no es algũa cosa
dela qual hōbre no pueda venir acabo
por cōtinuo estudio y por atentar dili-
gente cura: puede hōbre endereçar vn
alto arbol alhũ q̃ mucho sea abaxado
⁊ encozuado: al fuego endereça hōbre
vn grueso madero si es torçido: y el ar-
bol que de su natura nascio buuelto/ cō
arte se puede endereçar y se trae ala for-
ma q̃ es menester: ⁊ pues el coraçō del
hōbre tanto mas recibe forma y regla
quāto es mas tractable ⁊ obediente q̃
ningun amor: ca el coraçon n̄ro no es
otra cosa si no vn spiritu q̃ esta dentro
de nos: tu vees q̃ el spiritu es mas lige

ro y mas sotil q̄ ninguna otra materia no se deue hōbre desesperar del hōbre a quiē la malicia ha tenido ya luēgamente/ni porq̄ luengamēte lo haya posseydo: ca no hay algūo a quien el mal penſamiento no vēga antes que el bueno: nos somos tētados y mouidos a apzēder los vicios y a dexar las vtudes: pero deuemos nos efforçar a apzēder las virtudes y desechar los vicios y emendar nos y corregir nos: ca despues q̄ nos seremos entrados vna vez en la poſſeſſion del bien/la poſſeſſion ſera perpetua: la virtud no ſe parte ni la coſa contraria no puede eſtar con ſu cōtrario: los vicios cōtra natura eſtan en el animo aſſi como en lugar impropio: y por eſto los puede hōbre lācar y echar de ſi: mas la coſa q̄ eſta en ſu propio lugar eſta firme y no ſe puede mouer: la virtud eſ ſegū natura y los vicios ſon enemigos de natura y cōtrarios a ella mas aſſi como las virtudes no ſe pueden partir del hōbre ahun q̄ ſean lançadas del: y aſſi como ſon ligeras de retenir y conuerſar/aſſi empo el comienço eſ graue y fuerte: porq̄ eſta eſ propia coſa del coraçō enfermo dubdar las coſas q̄ no ha prouado: y por eſto lo deue hōbre efforçar que comience: ca despues q̄ el haura començado y la melezina aſayado y prouado no le pareſcera punto amarga/ antes le deleytara quando ſe ſentira tornar a ſanidad: los otros remedios y curas deleytan despues q̄ el hōbre eſ guarido: mas la filoſofia toda al comienço y medio y fin eſ delectable y vtil.

Epistola. lxiij. dōde haze diſtinction de bien/ qual eſ de deſſear en muchas maneras por buenos enxemplos.

Et a communibus initium faciam.



De que yo faga comienço y principio dlas coſas comunes. la primavera comienza en abril/mas ella ſe inclina ya cōtra el eſtío: y quando aq̄l tiempo deuria ſer caliēte el eſ tibio/ y ahun hōbre no ſe puede biē fiar del: porque muchas vezes ſe torna al inuierno. q̄eres tu ſaber como el eſ ahū dudoso yo no me oſo fiar en el/porq̄ el frio eſ ahū fuerte: tu diras eſto no eſ al ſi no no querer ſuffrir frio ni calura: por cierto aſſi eſ muy amado amigo mio lucillo q̄ ya la mi edad eſ contēta del ſu frio/ aſſi q̄ a penas ſe eſcaliēta en medio del eſtío/ aſſi me cōuiene lo mas del tiēpo andar biē veſtido: yo fago gracias ala mi vejez porq̄ ella me ha traydo a yaſer en la cama/ mas porq̄ no la regociare yo: ca por ella no puedo fazer lo que no deuo querer ni cobdiciar: yo rasono y fablo lo mas con mis libros/ y ſi recibo letras tuyas alguna vez a mi pareſce q̄ yo eſto cōtigo/ aſſi ſe deleyta mi coraçō no como ſi yo te eſcriuiēſſe por carta/ mas como ſi te reſpondieſſe por boca: y por eſto nos razonaremos en vno aſſi como ſi yo contigo fablaſſe y aq̄llo que tu me demandas enſemble diſcerneremos aq̄llo que en ello eſ: tu me demādas ſi todo bien ſe deue deſſear y fazes tal argumēto: tu dizes ſi eſ buena coſa tormētos y enfermedades y ſuffrir aquello y vſar de grāde y fuerte coraçō/ ſigue ſe q̄ eſtas coſas ſe deuan deſſear: mas tu dizes yo no veo q̄ ninguna deſtas coſas ſea digna de deſſeo: ca yo no ſe ahū ningun hōbre que haya fecho voto ni offreſcimiento a dios de ſer atormentado dela gota/o ferido y padecer otros males y daños: lucillo tu diſtingue y aparta eſtas coſas y tu entonces conoſceras q̄ hay algunas coſas entre eſtas q̄ ſe deuan de

ffear: yo te digo q̄ yo querría q̄ todos los tormētos y penas y males fuesſen lexos de mí: pero ſi me cōuiene ſuffrir los/ yo deſſeo q̄ yo me pueda hauer ⁊ leuar cōellos viguroſa fuerte y honeſtamēte: quiē dubda q̄ yo no ame mas paz q̄ guerra: mas ſi guerra ſe mueue yo deſſeo q̄ yo pueda frāca y libremente ſuffrir/feridas/fambre/⁊ todos los otros trabajos q̄ trae la neceſſidad de la guerra: yo no ſo aſſi fuera de ſeſo q̄ deſſee de ſer enfermo: pero ſi enfermedad me ſobreuiene yo deſſeo hauer tal vigor ⁊ fuerça que yo no haga en mí enfermedad nīngūa coſa muelle ni flaca-mente como muger: ⁊ aſſi te digo yo los males no ſe deuen deſſear/ mas es de deſſear la virtud por la q̄l hōbre los males pueda ſuffrir: algūos delos nueſtros diſen q̄ el ſuffrimiento de todas las coſas no es de deſſear ni tan poco de rehuſar/ porq̄ el hōbre deue deſſear el puro bien q̄ es en pura paz ⁊ en todo repoſo ⁊ fuera de enojo ⁊ deſplazer mas yo tēgo el contrario deſto/ porq̄ no puede ſer q̄ alguna coſa ſea buena ſi ella no es tal q̄ deua ſer deſſeada: aſſi miſmo ſi la virtud es coſa que deua ſer deſſeada: ⁊ ſi no hay bien q̄ ſea ſin virtud/ ſigue ſe que todo bien deue ſer deſſeado. otroſi/ ſi el fuerte ſuffrimiēto de los tormētos no deue ſer deſſeado: yo te pregunto ſi la fortaleza deue ſer deſſeada/ como eſto ſea cierto que eſta es aq̄lla que menosprecia las coſas peligrosas: ⁊ la mas fermosa ⁊ la mas maravilloſa parte della es q̄ ella no rehuſa ni dubda males ni fuego ni feridas: ⁊ algunas vezes no ſe deſuiara del golpe/ mas recibir lo ha de buenamente: pues ſi la fortaleza es de deſſear ſigue ſe que los tormētos q̄ con ella paciente mente ſe ſuffren/ ⁊ que ſon cauſa de ſer ella moſtrada ſon de deſſear/ porq̄ eſta

es vna delas partes de fortaleza: mas tu parte ⁊ diuide eſtas coſas aſſi como yo te he dicho ⁊ luego no haura coſa q̄ te haga errar: ca ſuffrir tormētos y males cierto es q̄ no ſon de deſſear: mas fortaleza de coraçō para lo ſuffrir eſta es de deſſear: y eſta deſſeo yo/ porq̄ eſta es virtud: como quier q̄ nunca fue q̄en deſſeaſſe tales coſas: algunos deſſeos ſon altos y viſtoſos quando hōbre los diuide ⁊ parte en ptes: otros ſon eſcuros quādo en vn ſolo deſſeo ſe comprehendē muchas coſas/ aſſi como yo deſſeo vida honeſta/ ⁊ la vida honeſta es por diuerſas obras. Aq̄ entra la cruel pena de marco regulo. la ferida de caton. el deſtiero de ruptilio. el venino de ſocrates q̄ beuió en la priſion: ⁊ aſſi q̄ndo yo deſſeo honeſta vida yo deſſeo todas las coſas ſin las q̄les no hay vida honeſta. Virgilio llamo muy bien auēturados a los q̄ murieron en la grā troya cōbatiendoſe por ſaluar y guardar franqueza y libertad: q̄ diferencia es ſi tu deſſeas eſtas coſas/ o ſi tu conſieſſas q̄ aq̄llas ſon de deſſear. Decio ſe delibero de darſe ala muerte por eſcapar el pueblo de roma: ⁊ dando delas eſpuelas al cauallo ſe lāço entre los enemigos y fue ala muerte de ſu grado ⁊ propia volūtad. el otro decio deſpues deſte q̄ fue ſeguidor dela virtud/ comē çadas las ſolemidades y las familiares palabras dlos ſacrificios/ ſe lanço en la çerrada haz delos enemigos: pues no crees tu q̄ buena muerte ſe deua dſſear ⁊ dubdas tu de morir en tal manera q̄ ſiēpre ſea de tí memoria en algūa obra de virtud/ quādo algun hōbre ſuffrira viguroſa y eſforçadamēte los tormen- tos ⁊ males/ el vſa de todas las virtudes: por auentura ſe muestra mas la vna virtud aſſi como la paciēcia: pero alli eſta la fortaleza dela q̄l ſon ramos

San Juan

cubiertos dlos malos: 7 que no haga
mos ni cobdiciemos mal para otros
Quare ista.



Dique reguardas y miras
tu aquellas cosas que por
caso y aventura te pueden
venir. yo digo delos males
que sobrevienen alos hombres. Algu-
nas cosas vienen/ pero no encubierta-
mente. Pues aquellas cosas esquiua
tu: y de aquellas te guarda quanto tu
puedas/ que vienen encubiertamente
los quales auenimiētos ahun que seā
graues: assi como perderse en la mar
por fortuna/ o caer de vna torre: pero
no son escōdidos/ ni encubiertos: mas
de vn hombre a otro viene cōtinuo pe-
ligro: de aquesto te guarda tu: 7 con-
tra estos te guarnesce/ y a estos mira
tu atenta y diligentemēte. no hay mal
mayor ni que mas amenudo venga: ni
mas ligero: ca la tēpestad del mar an-
tes amenaza q venga. las casas 7 los
edificios fienden se 7 apartanse/ 7 fazē
algun ruydo antes que caygan: antes
vee el hombre el fumo q se encienda el
fuego: mas el peligro del hombre y el
dano viene subitamente: 7 tanto mas
decibe y engaña/ quāto mas se acucia
a venir. Tu yerras si crees ala cara y
ala semejança delos que te encuentran.
ellos bien han semejança de hombres:
mas coraçones de bestias saluases: sal-
uo que las bestias el su p̄mero acome-
timiento es muy peligroso: mas despu-
es de aquello passado del tal acometi-
miēto/ no torna mas a el. Esto es por
que ellas no fazen mal al hōbre por vo-
luntad/ si no por necesidad: ca ellas se
embrauescen/ o por hambre/ o por mie-
do. mas el mal hombre se deleyta en de-
struyr 7 matar el otro: 7 asi tu puedes
pensar quanto peligro viene a vn hom-
bre de otro/ en tal manera q tu pienses

en que manera es vn hombre tenido a
otro. E paramiētes de vna parte que
tu no seas dānificado: 7 dela otra par-
te q tu no fagas a otro dāño ni mal: 7
que tu hayas plazer del biē de todos/
7 que te pese del mal delos otros. 7 q
siempre te acuerdes delo que tu deues
fazer a otros: 7 dī dāño tuyo esquiuar
7 desuiar: 7 biuiendo assi ganaras tan-
to/ no que seas seguro de recebir dāño
mas de ser engañado. 7 tanto quanto
tu pudieres te llega ala philosophia: ca
ella te defendera en su seno: y estando
cerca della tu seras seguro y muy segu-
ro. los hombres no se topan ni se en-
cuentran si no quando van por vn ca-
mino: mas guarda que tu no te alabes
dela philosophia/ ni te vanaglories della
porque muchos cayeron en gran peli-
gro por vsar dela filosofia allēde de ra-
zon y de mesura: mas vsa assi della que
te quite tus vicios/ 7 no que tu taches
alos otros delos suyos: ni tu seas con-
trario del todo alas costūbres comu-
nes/ ni parezca que tu condēnes y re-
prehendas lo que tu no fazes. Licita
7 honesta cosa es la sabiduria sin embi-
dia y sin vanagloria.

Ep̄la. lxxij. de tres caminos
por donde se alcança la virtud: 7 qual
gujador si quier consejero es de escojer
en la vida: y dela manera de loar/ o ala
bança. *Quod est hoc mi lucilli.*



Ele es esto lucillo que nos
tira 7 retrahe 7 aparta de
alli donde nos queriamos
yr/ 7 que es lo que nos lie-
ua alla dode no q̄rriamos: 7 que es lo
que se cōbate con n̄ro coraçō: 7 no nos
dexa querer ningūa cosa firmemente.
nos deuanecemos 7 peligramos entre
diuersas op̄niones: 7 no q̄remos nin-
guna cosa francamente/ ni alguna co-

la deliberadamēte/ní continuamente.
Esto faze nuestra locura/ la qual no
es constāte ní firme a se emendar ní a
bien beuir: ní alguna cosa le plaze lue-
gamēte. Mas como y q̄ndo nos par-
tiremos della: 7 no es ninguno assi po-
deroso q̄ por si mesmo se pueda endere-
car. 7 assi conuiene que alguno le de la
mano/ 7 lo saque fuera. Epicuro dixo
que algūos vinierō ala virtud sin ayu-
da de ninguno: 7 se guiaron por si mis-
mos/ y estos loa sobre todos q̄ por si
mismos se pusierō adelāte. Otros son
dixō el/ q̄ han menester ayuda/ 7 q̄ no
se pornan al camino/ sin q̄ alguno les
vaya delāte. pero ellos siguē bien al q̄
los guja: y de tales como estos fue me-
trodozo. Estos son ahū de loar puesto
que sean dela segunda manera: nos no
somos dela primera manera: y ahū
bueno sera q̄ seamos dela segunda: ca
no es de menospreciar al hōbre que se
salue con ayuda de otro: ca muy gran
cosa es querer se hōbre salvar. E ahū
se falla otra tercera manera/ o vía de
hombres/ q̄ no son tan poco de menos-
preciar: y estos son aq̄llos que por fuer-
ça se pueden costrenir y adreçar a bien
fazer/ 7 q̄ no solo hā menester guiadoz
mas ayudadoz/ y ahū hablando mas
propio/ q̄n los lieue por fuerça. Esta
es la tercera manera: si tu me deman-
das enxēplo de tal gente: digo te que
hermaco fue de aquellos. esto dixo epi-
curo: 7 si el del vno ha mas alegría: y
el otro le es mas agradable/ q̄ ahū q̄
el vno y el otro seā arribados a vn mis-
mo fin: toda vía mayor looz ha de ha-
uer/ quādo vna cosa es fecha 7 compli-
da de materia mala y mal despuesta.
assi como acaesce de dos edificios que
ygualmente son altos 7 de vna fechu-
ra: pero el vno es fundado sobre tierra
firme: assi q̄ la obra ayna sube alto: y el

otro fue assentado en tierra muelle 7
blanda: assi q̄ con gran pena se falla tie-
rra firme. 7 la obra del vn edificio to-
da se muestra ayna 7 se manifiesta: 7
la otra la mayor parte esta escōdida 7
no parece. Algunos son que han el in-
genio blando y enseñable: 7 son otros
q̄ lo han duro y grossero/ 7 han se por
fuerça de domar 7 quebrantar: y al co-
mienço 7 al fundamento conuiene fa-
zer gran diferencia. 7 assi el mas bien
auenturado es el que se faze bueno sin
ser apremiado 7 costrenido: mas aq̄l
q̄ ala sabiduria 7 ala virtud no va por
si: mas se consiente traer por fuerça vē-
ciēdo la su malicia natural: este es mas
tenido 7 mas obligado a si mismo. yo
quiero q̄ tu sepas q̄ yo soy de aq̄llos q̄
han el ingenio duro: mas ymos por
fuerça por medio delos contrarios: 7
assi nos conuiene combatir 7 deniādar
acorro y ayuda de otros: pues diras
tu a quien me tornare yo a demandar
acorro 7 ayuda. torna te a nros ante-
cessores/ los quales te pueden ayudar
7 no solamente alos q̄ agora son: mas
los que fueron te podran ayudar 7 cō-
sejar: pero delos que agora son escoge/
no los que alta mēte fablaron y que fa-
zē grandes muestras 7 grandes seme-
janças de palabras ante las gentes/ 7
no van buscando sino pompas y vana
glorias. mas aq̄llos que mostrarā be-
uir/ y que por obras muestran lo que
deuemos fazer despues que lo manda-
ron por palabras/ los quales jamas
no se falla que hayan fecho cosa que ha-
yan defendido ní contradicho. Escoge
tales ayudadores que mas te plega
quando los hauras visto que quando
los hauras oydo: ni yo no te contra-
digo que oyas a aquellos que son a-
costumbrados de hablar y de predicar
ante el pueblo tāto q̄ su entēcion sea de

emendar 7 corregir a otros 7 a si mis-
mos/mas q̄ no lo fazē por vanagloria
porq̄ qual cosa es mas vergōcosa 7 vi-
tuperosa q̄ el filosofho/ q̄ va buscādo
el remoz y el looz dela gēte. el enfermo
no loa al físico q̄ndo le corta/o sangra/
7 le dize callad 7 sofrid en paz/ porq̄ el
hōbre vos guaresca: 7 si vos days bo-
zes no os oyre ni ahun si llorays. 7 assi
q̄ndo hōbre toca los otros vicios vos
q̄res mostrar q̄ vos marauillades por
q̄ ellos vos fablē y amonestā: sea vos
otorgado q̄ days sentēcia delo mejor:
ca alos discipulos de pitagoras q̄ del
q̄rian apzēder/cōuenia q̄ stouiesse. v.
años callādo/ y no osauā hablar ni lo-
ar a ningūo. Como es loco el q̄ se a-
lega del vano looz dela loca gēte. Si
me de q̄ te alegras: tu eres loado de aq̄-
llos q̄ tu no puedes ni deues loar. q̄n-
do fabiano fablaua al pueblo: hōbre le
oya plaziblemēte: algūas vezes se leuā-
taua vna grā boz: mas esto era por la
grā marauilla dela su bōdad 7 dela su
virtud/ no ya por su fermoso hablar. al-
guna diferēcia deue ser entre el clamor
dela gēte y dela escuela: bien puede hō-
bre algūna vez loar: porq̄ q̄en bien lo
q̄siere considerar/ todas las cosas son
significāca 7 demostramiēto de otras
cosas: 7 assi algūas vezes por muy pe-
queñas señales 7 cosas se conosce el hō-
bre/en ver y conocer sus costūbres: ca-
puede se conocer el luxurioso en su an-
dar y en su traer y en su mirar/ y en el
mouer delas manos. el loco se conoce
en la risa: y el necio en la cara y en el abi-
to: porq̄ estas cosas se muestran abier-
tamēte por señales. Quando la gente
oye algun filosofo hablar: cada vno le
muestra con el dedo 7 marauillā se del:
7 marauillādose dan bozes loando lo.
Este tal looz no es looz mas planir so-
bre hōbre muerto. Veremos estas loo-

res a aq̄llos q̄ van por cōplazer al pue-
blo. la filosofia adorar se deue: sin dub-
da algunas vezes se deue soffrir alos
moços q̄ loen alos filosofos: pero esto
serā q̄ndo ellōs no se podran abstener:
porq̄ con los tales loozes dan alos q̄
lo oyen alguna cosa de buen cōfuerto.
despertemos y encendamos los cora-
zones delos moços q̄ se esfuerçē a apzē-
der bien fazer/ 7 no a bien hablar fer-
moso. en otra manera su eloquēcia les
empesce si al no desseā si no a ella: mas
yo digo esto al p̄sente: porq̄ yo he vna
gran disputacion a determinar: cōue-
ne saber como el hombre deue hablar al
pueblo: 7 que cosa deue hōbre otorgar
acerca del hōbre: sin dubda la filosofia
faze daño quando se aprende para vē-
der la: mas ella se puede biē demostrar
dentro en su camara si ella falla no vē-
dedor: mas hombre q̄ la haya en reue-
rencia: assi como el preste al sacrificio.

Ep̄la. lxxiij. donde compara
Seneca los desmesurados en luxuria/
pereza y gula/ alos que estan muertos
en las sepulturas.

Queroz litigor irascor.

Yo me plango y atorimēto
porq̄ tu ahun cobdicias 7
desseas aquellas cosas que
la tu ama te desseaua 7 te
cōsejaua/ o el tu maestro/ o ayo que te
guardaua quando eras niño/ o la ma-
dre tuya: tu no conoces quāto mal era
lo que ellos te desseauan. Dios quā-
to a ti son contrarios los sus desseos
7 lo que para ti querian: 7 tanto mas
contrarios: quanto mas te vienen cō-
buena fortuna: yo no me marauillo si
todos los males 7 todas las cosas cō-
trarias nos siguen dela nuestra niñez
por que somos criados 7 nodridos

entre los deseos de nuestros padres y
madres. digamos a dios q̄ lo q̄ haue
mos aya es y no le demãdemos mas
porq̄ demãdaremos nos siẽpre algũa
cosa: como si no nos pudiessẽmos no-
drir ni criar: fasta quando fenchire-
mos nos los grandes cãpos de simiẽ-
tes: y cogeremos tanto pan que aba-
stara a vn pueblo: fasta quãdo verna
el pan/no solamẽte por la tierra/ mas
por la mar fasta la nra tabla y al nue-
stro comer. vn buen se farta enel pasto
de muy pequeño prado: vn monte ba-
sta a muchos elefantes: y el hõbre ahũ
no se mantiene por tierra y por mar.
Que quiere esto dezir/ ha te dado na-
tura assĩ gran viẽtre q̄ se no puede fen-
chir teniẽdo tu tan pequeño cuerpo: y
ha nos natura fecho assĩ grandes glo-
tones/ q̄ nos passẽmos alas bestias/ y
las sobremos de comer: por cierto po-
ca cosa es aq̄lla q̄ la natura demãda:
hõbre la puede apagar y satisfazer de
poca cosa: ni esto que tanto cuesta no
es la necesidad d̄l nuestro viẽtre: mas
es nra cobdicia. ¶ Pues como dixo sa-
lustio: aq̄lla tal gente que son obedien-
tes al vientre no la deuemos poner en
el numero d̄los hõbres: mas entre las
bestias: y ahũ entre los muertos/ por
q̄ aquel biue que v̄sa de si mismo. mas
aquellos q̄ se trabajan y enbueluen en
luxuria y en pereza y gula: assĩ estã en
sus casas como en sepulcros. y con ra-
zon podria hombre escreuir su nombre
ala entrada de sus casas/ como sobre
los sepulcros delos muertos: porque
ellos han sabido morir antes de su mu-
erte.

Epistola. lxiij. que no se deve
gastar el tiẽpo en vanos argumentos
fino en obras virtuosas.

Amice mei lucilli.

ABigo mio lucillo aq̄l es
ocioso y negligente que en
tõces se acuerda del su ami-
go/ quando alguna tierra
o comarca le faze del acordar: porq̄ el
lugar q̄ hõbre houo acostumbrado re-
mueue el deseo que esta enel coraçon
fincado: y mueue la memoria repõsa-
da assĩ como acaesce alos q̄ traen due-
lo por sus parientes que perdieron: y
quãdo el dolor es aquedado por lõgu-
ra de tiẽpo retorna lo/ y remueue lo la
perdida de vna pequeña cosa/ assĩ co-
mo de vn sieruo/ o de vna ropa. ¶ E assĩ
tu no podrias creer como la comarca
de cãpania/ y mayormente de napol/
adonde yo vi a pompeyos la villa don-
de tu naciste/ renouo y refresco el deseo
de ti: a mi paresce q̄ yo te tengo ante
mis ojos/ y q̄ agora me parto de ti: y q̄
te veo llorar piadosamẽte/ y esforçar te
a tener las lagrimas: como lo fazias
quãdo de ti me parti: ami paresce que
yo te tengo agora conmigo/ y qual co-
sa es agora si tu te recuerdas de quan-
do eras moçuelo enla escuela de vn fi-
losopho llamado ficion. entonces co-
mence yo a ser abogado y a defender
las quistiones: y despues como farto
me dexe dello: la ligereza y corrimien-
to del tiempo es sin medida: lo qual se
muestra/ y es mas manifesto alos q̄
miran y catan al tiẽpo passado: ca ella
engaña alos que no miran si no al pre-
sente/ tãto se fuye ligera y breuemẽte.
la causa desto es que todo el tiẽpo pa-
ssado es en vn lugar puesto: y puede
lo õbre todo jũto recordar/ reguardar
y mirar. y de alli adelãte todas las co-
sas caen/ y van al pfundo: y de aq̄ade-
lante no puede hauer gran espacio ni
gran alongamiẽto ni tardança enla co-
sa q̄ toda es breue: el venir nro no es
mas q̄ vn pũto: pero esta assĩ muy pe-

queña pte dela vida: natura la ha perdido en muchas partes/ assi como en mas luēgo espacio: ca de vna parte ha fecho ala niñez: 7 de otra la macebia: 7 la otra entre la macebia y la niñez/ 7 la otra en gran vejez: 7 assi en guisa de escalones ha ella puesto este termino muy strecho. yo te he distinguido 7 de partido esto agora: y esto es ahū gran pte desta breue vida/ el termino dla q̄l nos algūa vez deuriamos pēsar: el termino no me solia a mī parecer tan corriente 7 ligero: agora me parece assi ligero corriente 7 breue q̄ no es quien creer lo pudiesse/ porq̄ yo siēto la muerte ya allegar se: 7 por esto yo comienço a contar mi daño y desto me atormentō yo mas/ q̄ son algunos q̄ la mayor parte de ste breue tiēpo que ahū no puede bastar alas cosas necessarias/ por grā sollicitud y diligēcia gastan lo yespienten lo en cosas vanas y baldias y demasiadas. Tullio dixo que si a el fuesse doblada la edad el no bastaria solamente a leer las obras delos poetas: 7 assi mismo dixo el dela dialetica: enlo vno y enlo otro fue puesto el tiēpo en cosas de poco valor: yo no digo q̄ hōbre no deue leer la poesia y la dialerica/ mas deue veer las 7 mirar tan solamente 7 saludar las de lexs y passar adelante/ porq̄ no seamos engañados: creyēdo q̄ alli haya algū bien puesto escōdido. di me porq̄ te ensangustias tu y te atormentas en aq̄lla question la q̄l es mas ligera de menospreciar q̄ soltar: el hōbre que va seguramēte y libre y sin grā priessa puede entender en menudas obras: mas quādo los hombres vienen tras nos otros en alcāce/ la necesidad por fuerza defecha y lanca de si aq̄llas cosas q̄ hōbre haūia amassado y ayuntado en la paz y en el reposo: yo no he voluntad de buscar las palabras dubdo-

fas 7 de diuersas significaciones en q̄ assaye y prueue la mī sotileza: ca en otras cosas he mucho mas q̄ fazer: guerra muy grāde nasce de todas partes: todo hōbre me deuia tener por loco si yo viesse los hōbres muy viejos 7 las mugeres leuar piedras alos andamios del muro por defender la ciudad/ 7 los macebos correr alas armas y esperar cada hora de se cōbatir con los enemigos/ 7 viesse las banderas dlos enemigos ante las puertas dla ciudad/ y sintiesse yo mouer y tēblar las torres por las minas que les erā fechas: si en tal tiēpo yo estouiesse ocioso y entēder en estas questiones q̄ se siguen: tu has aq̄llo que no has perdido/ tu no has los cuernos perdidos: pues luego se sigue que tu has cuernos: 7 assi sotilezas locas 7 vanas assi mismo te deuria yo parecer loco si en esto entiendo/ porq̄ yo so cercado de enemigos y no de aq̄llos de fuera/ delos quales los muros me haurian defendido: mas yo guerra peligrosa y mortal tengo dentro en mī mismo: yo no puedo entender en estas trufas: ca yo he entre las manos grandes fechos/ la muerte viene/ la vida fuye: cōtra tales peligros me muestra tu que faga yo: cōforta 7 conseja me contra las graues y peligrosas cosas/ assi q̄ yo reciba y sufra con fuerte coraçon 7 sin planir y doler me las cosas q̄ yo no puedo escusar: alarga 7 aluēga me la estrechura y breuiedad del tiempo: muestra me como el bien dela vida no es puesto en luengo espacio de vida/ mas en vsar bien della: 7 q̄ puede acaescer muchas vezes que aq̄l que luengamente ha biuido ha poco biuido: di me puede ser que quādo yo duerma q̄ nunca despierte 7 q̄ quādo despierte q̄ nunca torne a dormir: di me puede acaescer que quādo yo salga de mī casa q̄ nunca

a ella torne/ 7 q̄ quando a ella venga q̄
 nūca della salga/innumerables son los
 casos dela muerte: tu eres engañado si
 crees q̄ solos los q̄ nauegan por mar
 sean mas cerca d̄la muerte/porq̄ entre
 ellos y la muerte no hay si no vna ta-
 bla del gruesso d̄la naue: en todo lugar
 esta la muerte cerca assi como en la mar
 mas no se manifiesta tanto como allí:
 faca me desta dubda y mostrar me has
 mas ligeramēte sufrir aq̄llo q̄ me esta
 aparejado: la natura nos engendro do-
 ctrinables y corregibles para sufrir: y
 ha nos dada razō no perfecta mas tal
 que se puede fazer perfecta y cōplida:
 fabla me y disputa de justicia y de pie-
 dad de abstinēcia y de castidad y de aq̄-
 llos q̄ del cuerpo de otro hacen abstinē-
 cia/7 de aq̄llos que del cuerpo propio
 han cura: si tu no me lieuas fuera de vi-
 da yo allegare mas a mi guisa allí do
 quiero yr: porq̄ como dixo vn sabio/ el
 sermō y la palabra dela verdad nūca
 es doblada: 7 por esto no se deue empa-
 char ni acatar/porq̄ no hay cosa q̄ tan
 poco pertenesca a coraçō q̄ entienda
 a grandes 7 altas obras/ como sotile-
 zas engañosas y menudas.

Epistola. lxx. donde reprende
 seneca los dormidores y q̄ hacen dela
 noche día por entēder en vicios vergō-
 cosos/ 7 que sigamos ala natura no la
 voluntad.

Detrimentum jam dies sentit.



Si el día es ya menguado y
 retraydo: pero enl es assaz
 espacio pa fazer biē a quiē
 se querrā leuātār de maña-
 na: mucho es de loar a quien espera el
 día 7 q̄ se levanta al pūto del alua: y es
 de blasmar 7 reprehender el que tanto
 duerme y esta en la cama q̄ el sol es ya
 leuātado y el se despierta al medio día:

algūos 7 ahun muchos son alos q̄les
 el medio día es el alua: algūos son que
 han peruertido y trastornado los offi-
 cios del día y dela noche/ 7 no pueden
 abzir los ojos antes q̄ la noche se alle-
 gue tanto son fincados y pesados dela
 embriagues del día de antes: assi como
 hacen aq̄llos que moran en la otra mey-
 tad d̄l mūdo y al cōtrario en derecho/
 segun lo dixo virgilio/ los q̄les son lla-
 mados antipotes: los q̄les han el día
 quādo nos hauemos la noche: y hā la
 noche quādo nos el día: tal es la vida
 destos ahū que no son de aq̄lla tierra/
 los q̄les como dixo caton nunca al sol
 vieron leuātār ni echar: crees tu q̄ los
 tales sepan como hombre deua beuir/
 pues no saben quādo hōbre deue beuir
 7 dubdan y temen la muerte en la qual
 ellos yaze soterrados viuos: 7 assi son
 catiuos 7 mezquinos como las aues
 dela noche/ q̄ntoquier q̄ vsen la noche
 en beuer y vngiēdo se d̄ p̄ciosos vngüē-
 tos 7 comiēdo de diuersos manjares:
 esta tal no es fiesta de hōbre biuo/ mas
 officio de hōbre muerto: creeme q̄ nin-
 gun día es luēgo al hōbre q̄ bien obra.
 estendamos n̄ra vida: ca argumento 7
 officio de vida es fazer bien: tiremos
 algo dela noche 7 ayūtemos lo al día:
 las aues q̄ hombre q̄ere engrossar en-
 cierra las hombre en vn lugar escuro/
 assi q̄ no puedan salir ni andar a vna
 parte ni a otra: porque en el reposo en-
 grossan mucho mas: assi acaesce alos
 q̄ siēpre estan en ocio y en reposo 7 sin
 trabajar q̄ se hacen gruessos y perezō-
 sos y pesados/ 7 faze se les finchado el
 cuerpo por la demasiada gordura: 7 el
 color es amarillo y rustico/ mas ahun
 7 en otra manera q̄ alos que son ama-
 rillos por enfermedad: 7 dañase les 7
 corrópe la complixion/ mas ahun este
 no es el mayor mal suyo/ porq̄ ellos hā

mas grueso y mas gordo el su coraçõ que el cuerpo: porq̃ el su coraçõ esta como atordido y escuro y tenebroso: mucho es malauenturado aq̃l que ha ojos para siẽpre ser en tiniebras y en escuridad. si tu me preguntas dõde esto viene y como tãta malicia es entrada en sus coraçones de fuyr el día y seguir la noche y las tiniebras yo te lo dire: todos los vicios cõbaten y pugnan cõtra la natura y dexa la derecha via y la justa ordẽ: este es el proposito dela luxuria alegrar se dõla peruersidad: y no solo de xar la derecha via mas alongar se dõlla mucho: no te parece a ti q̃ assi mismo aq̃llos biuen cõtra natura q̃ beuen en ayunas y son ya embriagos quãdo vienen a yantar: por cierto algunos son q̃ menean los brazos/ o prouado por fuerza/ o en otra manera por escalẽtar y sudar por mejor beuer: esto fazen los villanos y viles hõbres q̃ no saben qual es el verdadero deleyte/ y deleyta se en beuer el vino puro y fuerte y no sobre la viãda mas en ayunas: assi q̃ el vino se vaya mas libre y desembargadamente y queme los neruios y los gaste: aq̃lla embriagues los deleyta que fallo el estomago y el viẽtre vazio: no te parece q̃ estos biuen contra natura q̃ se viñen como mugeres y vsan de muchas luxurias fuzias y vituperosas: no biuen contra natura aq̃llos que quieren enel ynuerno hauer rosas/ y a fuerza de agua caliẽte trabajan por fazer nascer flores enel tiẽpo del frio y plantan los arboles y frutales encima delas altas torres y alli fazen jardines y vergeles/ assi que los arboles estan tan alto plantados q̃ alli tienen las rayzes donde a penas podriã alcançar las cimas delas ramas: no biuen contra natura los q̃ fundan y edifican los baños en la mar y les parece que sientẽ suauidad

quãdo las ondas dela mar percuden y fieren enel muro del baño. quãdo ellos han deuísado y ordenado de querer todas las cosas cõtra natura ala fin ellos las desampararan del todo: y dizen ya es el día vamos a dormir: venida es la noche vamos trastollernos y andar despues cenaremos: como no te conuiene vsar y fazer lo q̃ los otros faze: por cierto dizen ellos esto es con grã vituperio beuir ala manera comũ dela gente: dexemos passar el día y la comun lumbre que es el sol/ fagamos nros propios y singulares maytines: por cierto yo tengo ala tal gente en lugar delos muertos/ porque assaz son acerca dela muerte aq̃llos que biuen a antorchas y cirios y lanternas: yo he visto muchos q̃ faziã tal vida. entre los q̃les viuno q̃ hauia nombre actilio buca/ el q̃l fue gentil hõbre y rico: y este despues que houo gastado q̃nto hauia en tal vida lloraua y plañia su pobreza/ y el emperador tiberio le dixo tarde despertaste: todo hõbre sabia q̃ su vida era diuersa y cõtraria a todos los otros: algunos vsan esta tal vida/ no porque la noche sea mas deleytable que el día/ mas por que la cosa usada no deleyta tanto y ahun porq̃ la claridad y la lumbre son graues y enojosas ala mala cõciencia q̃ dessea todas cosas sea de grã costa/ o poca: la claridad y la lumbre q̃ vienen de su grado y sin algũ embargo y cõtraste los enojan: y de otra parte los tales quieren q̃ la gẽte fable dellos en quãto ellos biuen: y si dellos no fabelan creen hauer perdido todo su trabajo: y ahun por algũas vezes ellos fazen los tales autos por despertar y recordar su nõbradia y gastar lo suyo locamente: pero ahun esto es poco para ellos porq̃ lo fazen muchos/ y por tanto conuiene a ellos fazer algũa mayor

locura/ mas singular y mas demasia-
da que la gēte haya materia y causa de
fablar. yo ví vn buen hōbre que hauia
nombre albino vano/ el q̄l era gr̄oso fa-
blador y moraua cerca dela casa de sa-
bino/ el q̄l era d̄la compañía de aq̄llos
q̄ fuyen y esquiuau el día: Este albino
vano solia dezir muchas vezes q̄ quā-
do el al primer sueño despertaua el oya
en la casa de sabino dar bozes y batir
las manos/ y preguntaua q̄ era aq̄llo: y
dezian le q̄ sabino q̄ tomaua cuenta a
su despēsero. otra vez ala sexta dela no-
che oya gr̄ades gritos y de nādaua q̄
fuesse aq̄llo: respōdian le q̄ sabino can-
taua por exercitar su boz: y d̄spues ala
media noche oya estruēdo de cauallōs
y dezian le q̄ sabino caualgaua para se-
yr deportar: y acerca del alua el oya
gran murmurio y ruydo/ y preguntan-
do q̄ era deziā le q̄ los cozīneros y los
botilleres aparejauan la cena q̄ ya sa-
bino salia del baño. tu no te deues ma-
rauillar si tu fallas tantas maneras de
vicios y tantas propiedades porq̄ son
diuersas y sin numero: no puede ningu-
no todas sus maneras cōtar: la enten-
ciō derecha es/ y simple/ y vna/ y no do-
blada/ mas la maliciosa se diuersifica
en tātas maneras q̄ntas hōbre quiere.
vna misma regla es de aq̄llos q̄ figuen
la natura y hay entre ellos muy poca
diferencia/ mas las costūbres siempre
son en discordia: la mayor causa desta
malicia me parece q̄ sea/ que los hom-
bres viciosos menosprecian y han por
esquiuo de beuir ala comū regla delos
otros: mas visten se y guarnescen se y
comen diuersamēte dela otra gēte y no
quieren vsar ni ver las cosas acostū-
bradas: tienē por gran looz suyo q̄ndo
la gēte fabla de sus maneras vltigio-
sas y allēde de rason: aq̄sta fama y nō-
bradia van buscādo aq̄llos q̄ viuen al

reues y al cōtrario: por esto deuīamos
nos tener aq̄lla vía que natura nos ha
mostrado y nūca de aq̄lla nos aptar:
todas las cosas son prestas y posibles
a aq̄llos q̄ la natura figuen/ mas la vi-
da de aq̄llos q̄ vsan cōtra natura es se-
mejante alos q̄ nauegan agua arriba.

*Ep̄la. lxxj. dela grandeza de
philosofia/ que su perfeccion no se haze
mejor con sophismos/ o cauillaciones.*

Qui vocentur latine.



El me has preguntado co-
mo se llama en lēgua lati-
na los vocablos llamados
sophismos: muchos proua-
ron de les poner nōbres/ mas de todos
los nōbres q̄ les fueron puestos no les
quedo ningūo: porque nos no los vsa-
mos ni curamos dellos: pero toda vía
me parece cōuenible nōbre aq̄l de que
tullio vsa/ llamando le cauillaciones: q̄l
quier q̄ los vsa y se da a ellos falla nue-
uas y diuersas questiones: pero ellas
no proueen ni ayudā nada ala vida/ ni
por las saber no queda hōbre mas sa-
bio ni de mayor coraçon ni mas tēpra-
do: mas aq̄l que se ha exercitado en fi-
losofia por los remedios dela vida/ q̄
da grande y lleno de cōfiança y nunca
vencido/ assi como acaesce delas gran-
des montañas q̄ su altura parece me-
nos alos q̄ de lueñe las miran: y q̄ndo
son cerca dellas estonces parece mani-
fiestamēte como son grandes y altas/
assi es del verdadero filosofo q̄ es per-
fecto en las obras y en los arteficios/ q̄
es como vn lugar de maravillosa altu-
ra y de verdadera gr̄adeza: el no se en-
derea ni leuanta sobre las plantas de-
los pies/ ni sobre las puntas delos de-
dos/ como algunos q̄ crecen su altura
por engaños y quieren parescer mas
luengos delo q̄ son: el filosofo se tiene

por pagado de si mesmo 7 de su justa 7
ppia grãdeza 7 esto no es marauilla:
ca la fortuna no le ayuda ni le da la ma-
no/ mas el esta sobre las cosas huma-
nas 7 es ygual 7 vno en si mismo en to-
do estado/ sea en prosperidad/ o en ad-
uersidad: esta constancia 7 firmeza no
la pueden dar las cauillaciones de que
aqui fablamos: el coraçon se deleyta al-
guna vez en estas sofismas 7 cauillacio-
nes/ mas en ellas no hay ningũa utili-
dad ni prouecho 7 traen la filosofia de
lo alto alo baxo: 7 yo no te cõtra digo
q̃ tu en ello no entiẽdas alguna vez: pe-
ro sea quando no hauras al q̃ fazer/ o
no lo q̃rras fazer/ porq̃ ellas han esta
muy mala condiciõ q̃ muestran vna
dulçura con q̃ se detienen 7 empachan
el coraçon so semejaça 7 ymagen de so-
taleza: ca nos hauemos tanto q̃ fazer
que a penas toda la vida abasta a ello
7 en esto ahũ hay assaz/ cõuiene asaber
en saber menospreciar la vida/ porq̃ no
es tan grã cosa gouernar ni regir la vi-
da como menospreciar la: ca no la pue-
de otro bien regir si no aq̃l que la me-
nosprecia 7 la tiene por vil.

**Epistola. lxxij. donde se prue-
ua por enxẽplo dela viña vieja/ q̃ el in-
genio turbado en vicios es muy duro
7 difficil de corregir.**

Lupio.

Desseo assi dios me guar-
de q̃ el tu amigo sea infor-
mado 7 doctrinado como
tu desseas/ mas el es muy
duro para apzẽder: antes te digo lo q̃
es peor que es muy muelle y floxo y co-
rrupto por luenga y mala costũbre: yo
te quiero contar vn enxẽplo del nro ar-
teficio: toda viña no se puede enxerir si
ella es vieja y royda/ o si es muy flaca
7 delgada/ ni ella recibira enxerto que

hõbre en ella querra poner: 7 si lo reci-
be no lo nodzira ni le ayũtara consigo/
ni se mudara ni trasportara en q̃lidad
ni en la su natura: 7 por esto algũas ve-
zes lo solemos cortar sobre tierra/ por
que si ella no prende bien q̃ hõbre haya
otro cõsejo soterrando la: aq̃l de quien
tu me escriues no ha flor ni punto de
fuerça: ca el es todo dado a vicios/ 7
en aq̃lla corrupciõ se es enuegecido:
7 assi el no puede recibir raziõ ni no-
drecer la: si tu me dizes que el lo dessea
no lo creas: yo no te digo q̃ el te miẽte
ca el mismo assi lo cree: la luxuria le ha
vn poco turbado el estomago 7 le ha
vn poco enojado: pero el se pacificara
muy ayña cõ ella: el te dize que la vida
suy es agrauia: ca los hõbres aman 7
abozrescen su vida juntamẽte/ mas en-
tonces juzgemos d̃l quãdo el nos hau-
ra assegurado q̃ el abozresce la luxuria
porque al presente el esta vn poco ator-
mentado con ella.

**Epistola. lxxij. donde seneca
disputa por argumẽtos d̃ logica q̃ las
virtudes no son animales/ 7 q̃ ningun
animal puede bien biuir sin fortaleza/
trae muy altas y biuas razones.**

Desideras tu scribi a me.

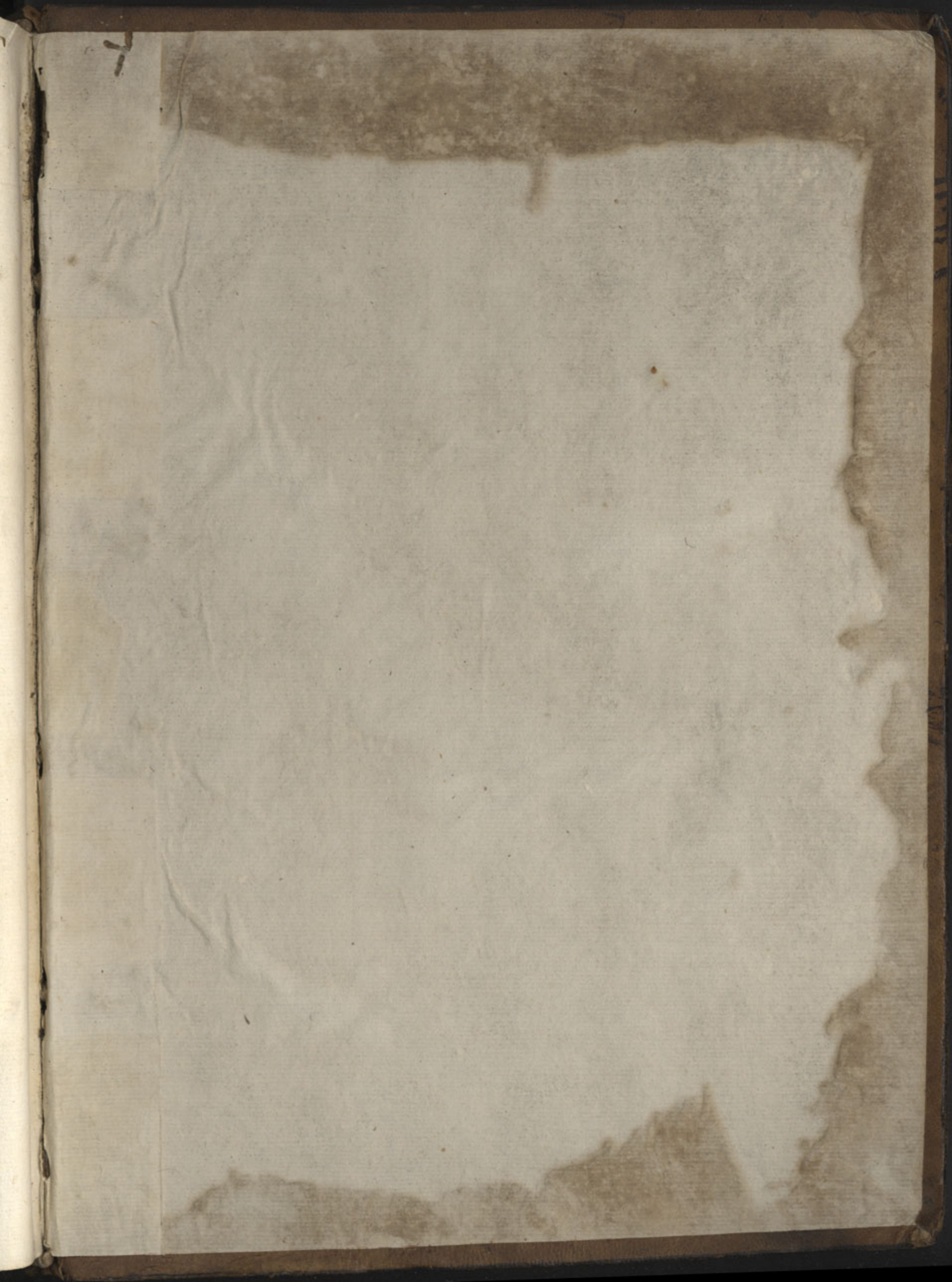


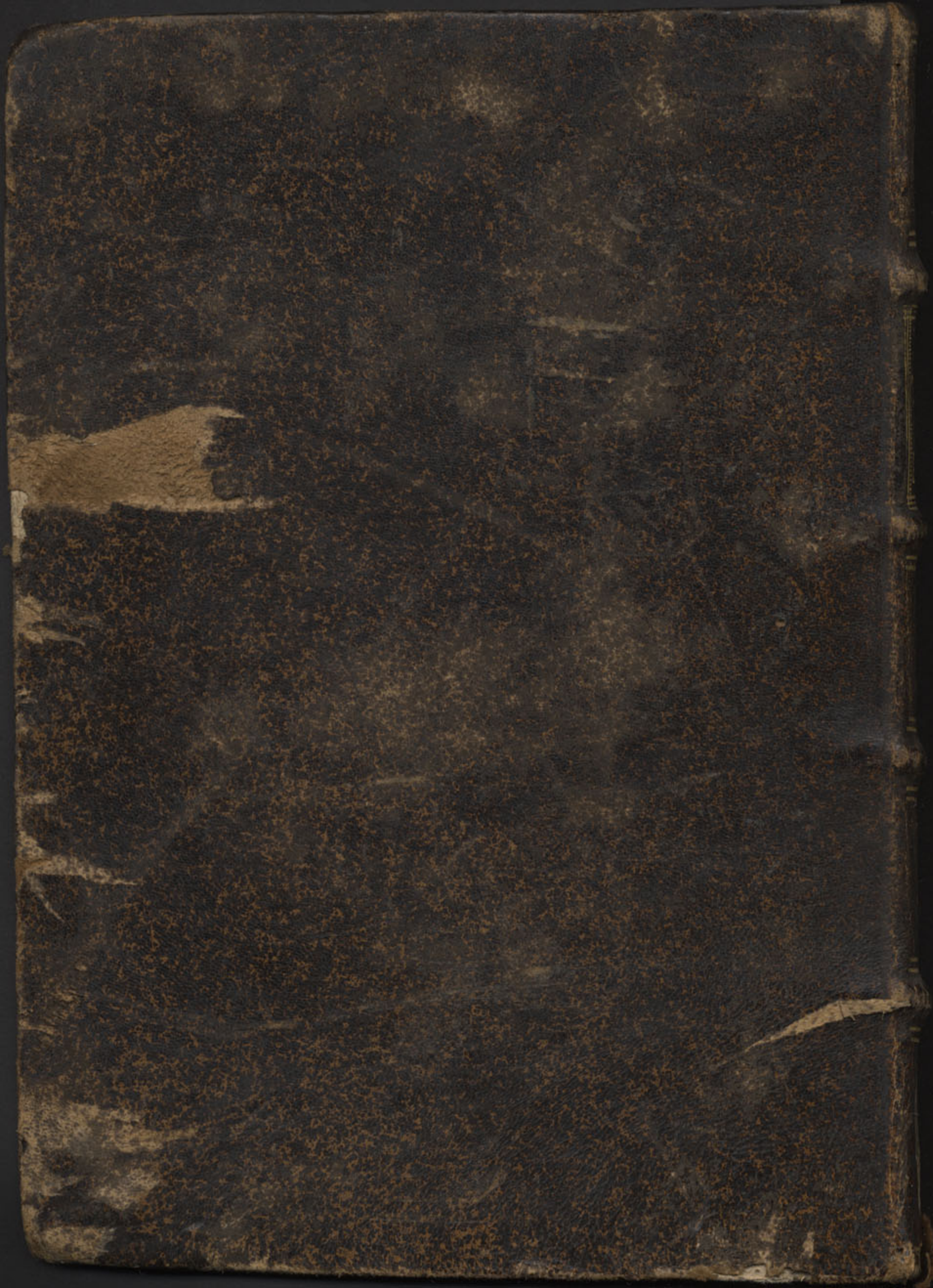
El desseas q̃ yo te escriua
aq̃llo q̃ yo siento 7 me pa-
resce de aq̃lla quistion q̃ en-
tre los estoycos es debati-
da 7 disputada/ conuiene a saber si ju-
sticia/ 7 fortaleza/ 7 prudẽcia/ 7 las o-
tras virtudes son animales: muy dul-
ce amigo mio lucillo por esta sotileza
fazemos nos tanto q̃ bien parece que
nos exercitamos el ingenio nro en co-
sas vanas 7 inuiles 7 sin prouecho:
toda via yo fare lo q̃ tu demãdas y re-
spondere aq̃llo que alos nros parece:
pero yo te confieso que yo so de otra

creencia: yo te dire las razones q̄ mo-
uierō a los antiguos las q̄les son estas
Cierto es q̄ el coraçō es animal como
es verdad/ que el faze q̄ nos otros sea
mos animales y hauemos del tomado
este nōbre: la virtud no es otra cosa si
no coraçon ordenado en alguna cierta
forma y manera: pues segū esto ella es
animal: y ahū la virtud faze algūa co-
sa/ mas no se puede faze ninguna cosa
sin volūtad: pues si la virtud tiene vo-
luntad/ la qual no ha ningūo si no los
animales luego ella es animal: pues si
tu me opones q̄ si la virtud es animal
segū esto ella ha la mesma virtud: esto
es verdad q̄ ella ha a si mesma/ assi co-
mo el sabio faze las cosas todas por si
assi la virtud las faze por si: de x me
has pues segū esto todas las artes son
animales/ y todas las cosas que nos
abraçamos en nros pensamientos: y
assi se seguirā que muchos millares de
animales morā y estā enel nro pecho:
y assi cada vno de nos seria muchos
millares de animales: si quieres q̄ yo
te responda a estas cosas yo te lo dire
cada vna d̄stas cosas sera animal/ mas
no seran muchos animales: y dezir te
he porq̄ si tu me oyes diligentemēte y
pones bien la volūtad enello/ cada vn
animal deue hauer su sustācia: pero to-
das cosas han su coraçō: y assi pueden
ser cosas singulares mas no puedē ser
muchos. yo so animal y so hōbre: pero
por esto no somos dos porq̄ deuen ser
diuidos y departidos el vno del otro
para ser dos: qualquier cosa es de mu-
chas maneras la vna se reduce ala o-
tra y trae se cōella a vna natura y assi
es vna cosa: el mi coraçon es animal y
yo so animal/ ni por esto no somos dos
porque el coraçon mio es parte de mi:
quādo la cosa sera por si/ entonces sera
contada por si quādo ella es miembro

por si/ mas quādo ella es miembro de
otro no podra parescer otra cosa: yo te
dire porq̄ conuiene que ella sea propia
fuya y toda absoluta dētro en si misma
yo he confessado q̄ yo so de otra opini-
on/ porq̄ segun esto no solo las virtu-
des serian animales mas ahū los vici-
os/ los q̄les son contrarios alas virtu-
des y ala afficciō: assi como tormento/
pauor/ planto/ sospecha: y ahū andara
la cosa mas adelāte/ q̄ todas las senten-
cias y todos los pensamiētos nros se-
ran animales: la q̄l cosa no puede ser
en algūa manera: porq̄ todo aq̄llo que
el hōbre faze no es hōbre: tu me diras
que es justicia: respōdo q̄ justicia es e-
coraçō dispuesto y ordenado en cierta
manera: pues si el coraçō es animal la
justicia assi mismo sera animal: no por
cierto porq̄ la justicia es vn habito del
coraçon/ vna fuerça fuya/ vn mismo co-
raçon q̄ se conuierte en diuersas figu-
ras: ni por esto no es otro animal ca-
da vez q̄ faze diuersos actos/ ni aq̄llo
que el coraçō faze no es animal: si justi-
cia es animal fortaleza y las otras vir-
tudes son mēguadas y fallecidas quā-
to al ser/ conuiene asaber q̄ ellas no se-
ran y despues comēçaran como de ca-
bo: las virtudes no pueden fallecer ni
ser mēguados: y assi segū esto muchos
animales y ahū tantos q̄ no haurā nu-
mero son enel coraçon: si tu me dizes q̄
ellas no son muchas: pero son ligadas
y juntas en vno y son partes y miem-
bros de vna cosa: segū esto tal faciō ha
el coraçon como la sierpe a q̄ los auto-
res llama ydria/ q̄ hauia muchas cabe-
cas/ d̄las quales cada vna peleaua por
si/ y cada vna fazia daño por si/ ni por
ello ningūa de aq̄llas cabeças era ani-
mal/ mas era cabeza de animal y todo
junto era vn animal: y nota q̄ chimera
segun los autores cuētan fue vna ma-









SENeca

SENECA
TRADVZ.
IN
HISPANO

